

HP Deskjet D1600 series



Pomoč za Windows

# HP Deskjet D1600 series





# Kazalo

<b>1</b>	<b>Kako naj .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Spoznajte tiskalnik Tiskalnik HP .</b>	
	Deli tiskalnika.....	5
<b>3</b>	<b>Tiskanje</b>	
	Tiskanje dokumentov.....	7
	Tiskanje fotografij.....	8
	Tiskanje ovojnic.....	11
	Tiskanje na posebne medije.....	12
	Tiskanje spletne strani.....	17
<b>5</b>	<b>Delo s tiskalnimi kartušami</b>	
	Preverjanje ocenjene ravni črnila.....	27
	Naročanje potrebščin za črnilo.....	28
	Samodejno čiščenje tiskalnih kartuš.....	29
	Ročno čiščenje tiskalnih kartuš.....	29
	Menjava tiskalnih kartuš.....	31
	Uporaba načina z rezervnim črnilom.....	32
	Podatki o garanciji za kartušo.....	33
<b>6</b>	<b>Reševanje težav</b>	
	HP-jeva podpora.....	35
	Odpravljanje težav pri namestitvi.....	36
	Odpravljanje težav pri tiskanju.....	40
	Napake.....	44
<b>8</b>	<b>Tehnični podatki</b>	
	Obvestilo.....	51
	Tehnični podatki.....	51
	Okoljevarstveni program za nadzor izdelka .....	52
	Upravna obvestila.....	55
	<b>Stvarno kazalo.....</b>	<b>59</b>



---

# 1 Kako naj ...

Naučite se uporabljati svoj tiskalnik Tiskalnik HP

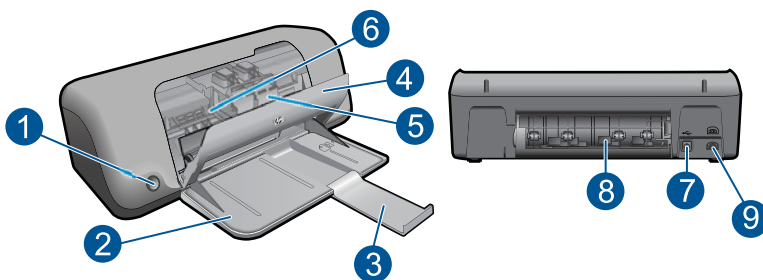
- »[Nalaganje medijev](#)« na strani 25
- »[Menjava tiskalnih kartuš](#)« na strani 31



## 2 Spoznajte tiskalnik Tiskalnik HP .

- [Deli tiskalnika](#)

### Deli tiskalnika



1	Gumb za vklop
2	Pladenj za papir
3	Podaljšek pladnja za papir (v nadaljevanju podaljšek pladnja)
4	Sprednja vratca
5	Tiskalne kartuše
6	Predel dostopa do kartuše
7	Vrata USB
8	Zadnja vratca
9	Povezava za napajanje: Uporabljajte samo s priloženim vmesnikom za napajanje HP





# 3 Tiskanje

Za nadaljevanje izberite tiskalno opravilo.



»[Tiskanje dokumentov](#)« na strani 7



»[Tiskanje fotografij](#)« na strani 8



»[Tiskanje ovojnic](#)« na strani 11



»[Tiskanje na posebne medije](#)« na strani 12



»[Tiskanje spletne strani](#)« na strani 17

## Sorodne teme

- »[Nalaganje medijev](#)« na strani 25
- »[Priporočene vrste papirja za tiskanje](#)« na strani 23

## Tiskanje dokumentov

Večino nastavitve tiskanja programska aplikacija ureja samodejno. Nastavitve morate ročno spremeniti samo v primeru, če bi radi spremenili kakovost tiskanja, tiskali na posebne vrste papirja ali prosojnic ali uporabljali posebne funkcije.

### Tiskanje iz programske aplikacije

1. Preverite, ali je v pladnju za papir naložen papir.
2. V programski aplikaciji v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
3. Preverite, ali je naprava izbrani tiskalnik.
4. Če morate spremeniti nastavitve, kliknite gumb za odpiranje pogovornega okna **Properties** (Lastnosti).

Odvisno od programske aplikacije se ta gumb lahko imenuje **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Nastavitve tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Nastavitve).



**Opomba** Pri tiskanju fotografije izberite možnosti za določen foto papir in povečavo fotografije.

5. S funkcijami na karticah **Advanced** (Dodatno), **Printing Shortcuts** (Bližnjice tiskanja), **Features** (Funkcije) in **Color** (Barvno) izberite ustrezne možnosti za svoj tiskalni posel.

---

☞ **Nasvet** Ustrezne možnosti za tiskanje preprosto nastavite z izbiro enega od prednastavljenih tiskalnih opravil na jeziku **Printing Shortcuts** (Bližnjice tiskanja). Kliknite vrsto tiskalnih opravil na seznamu **Printing Shortcuts** (Bližnjice tiskanja). Privzete nastavitve za to vrsto tiskanja so nastavljene in povzete na kartici **Printing Shortcuts** (Bližnjice tiskanja). Nastavitve lahko po potrebi spremenite tudi tukaj in jih shranite kot nove bližnjice tiskanja. Če želite shraniti bližnjico tiskanja po meri, izberite bližnjico in kliknite **Save As** (Shrani kot). Če želite bližnjico izbrisati, jo izberite in kliknite **Delete** (Izbrisi).

---

6. Kliknite **OK** (V redu), da bi zaprli pogovorno okno **Properties** (Lastnosti).
7. Za začetek tiskanja kliknite **Print** (Natisni) ali **OK** (V redu).

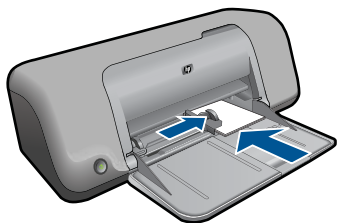
### Sorodne teme

- »[Priporočene vrste papirja za tiskanje](#)« na strani 23
- »[Nalaganje medijev](#)« na strani 25
- »[Ogled ločljivosti tiskanja](#)« na strani 19
- »[Ustvarjanje bližnjic tiskanja po meri](#)« na strani 20
- »[Nastavljanje privzetih nastavitvev tiskanja](#)« na strani 21
- »[Zaustavitev trenutnega opravila](#)« na strani 49

## Tiskanje fotografij

### Tiskanje fotografije na fotografski papir


1. Spraznite pladenj za papir in foto papir naložite s stranjo za tiskanje navzdol.



2. V programski aplikaciji v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
3. Preverite, ali je naprava izbrani tiskalnik.
4. Kliknite gumb, ki odpira pogovorno okno **Properties** (Lastnosti). Odvisno od programske aplikacije se ta gumb lahko imenuje **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Nastavitev tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Nastavitve).
5. Kliknite jeziček **Features** (Funkcije).
6. V področju **Basic Options** (Osnovne možnosti) izberite primerno vrsto fotografskega papirja na spustnem seznamu **Paper Type** (Tip papirja).

7. V področju **Resizing Options** (Možnosti spreminjanja velikosti) kliknite ustrezno velikost papirja na seznamu **Size** (Velikost). Če se velikost papirja ne ujema z vrsto papirja, programska oprema izpiše opozorilo in vam omogoči izbiro druge vrste ali velikosti.
8. V področju **Basic Options** (Osnovne možnosti) izberite visoko kakovost tiskanja, na primer **Best** (Najboljša) na spustnem seznamu **Print Quality** (Kakovost tiskanja).


---

 **Opomba** Če želite izbrati ločljivost z največ dpi, kliknite jeziček **Advanced** (Dodatno) in nato na spustnem seznamu **Maximum dpi** (Največ dpi) izberite **Enabled** (Omogočeno). Za več informacij si oglejte »[Tiskanje z največ dpi](#)« na strani 18.

---

9. Kliknite **OK** (V rеду), da se vrnete v pogovorno okno **Properties** (Lastnosti).
10. Če želite natisniti črno-belo sliko, kliknite jeziček **Color** (Barva) in potrdite polje **Print in grayscale** (Tiskanje v sivini). Na spustnem seznamu Photo fix (Urejanje fotografije) izberite eno od naslednjih možnosti:
  - **High Quality** (Visoka kakovost): uporablja vse razpoložljive barve za tiskanje fotografij v sivinah. Tako dobite gladke in naravne odtenke sivine.
  - **Black Ink Only** (Samo črno): uporablja črno barvo, da natisne fotografijo v čno-beli tehniki. Sivine se ustvarijo z različnimi vzorci črnih pik, zaradi česar je slika lahko zrnata.
11. Kliknite **OK** (V rеду) in nato **Print** (Natisni) ali **OK** (V rеду) v pogovornem oknu **Print** (Natisni).


---

 **Opomba** Neparabljenega foto papirja ne puščajte v pladnju za papir. Papir se lahko začne gubati, kar lahko zmanjša kakovost izpisa. Pred tiskanjem mora biti foto papir povsem raven.

---

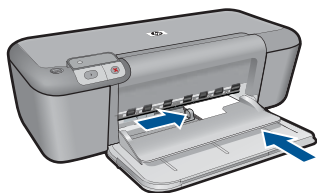
## Tiskanje brezrobe slike

---

 **Opomba** Če želite natisniti brezrobe fotografije, uporabite foto papir velikosti 4 x 6 palcev z 0,5-palčnim perforiranim robom (10 x 15 cm z 1,25-centimetrskim perforiranim robom). Fotografija se natisne brez robov na tri strani z majhnim robom na spodnjem delu, ki ga odtrgate, tako da je fotografija popolnoma brez roba.

---

1. Odstranite ves papir iz pladnja za papir.
2. Na desno stran pladnja za papir položite foto papir s stranjo za tiskanje obrnjeno navzdol.



3. V programski aplikaciji v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
4. Preverite, ali je naprava izbrani tiskalnik.
5. Kliknite gumb, ki odpira pogovorno okno **Properties (Lastnosti)**.  
Odvisno od programske aplikacije se ta gumb lahko imenuje **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Nastavitev tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Nastavitve).
6. Kliknite jeziček **Features (Funkcije)**.
7. Na seznamu **Size (Velikost)** kliknite velikost foto papirja, ki je naložen na pladnju za papir.  
Če lahko natisnete brezrobo sliko na določeno velikost, je potrjeno polje **Borderless printing** (Brezrobo tiskanje).
8. V spustnem seznamu **Paper Type** (Vrsta papirja) kliknite **More** (Več) in nato izberite ustrezno vrsto papirja.



**Opomba** Če ste vrsto papirja nastavili na **Plain paper** (Navaden papir) ali na papir, ki ni foto papir, brezrobih slik ne boste mogli natisniti.

9. Potrdite polje **Borderless printing** (Brezrobo tiskanje), če že ni potrjeno.  
Če se velikost papirja ne ujema z vrsto papirja, programska oprema naprave izpiše opozorilo in vam omogoči izbiro druge vrste ali velikosti.
10. Kliknite **OK** (V redu) in nato **Print** (Natisni) ali **OK** (V redu) v pogovornem oknu **Print** (Natisni).  
Če ste tiskali na foto papir s perforiranim robom, odtrgajte rob, tako da bo dokument popolnoma brez robov.



**Opomba** Neuporabljenega foto papirja ne puščajte v pladnju za papir. Papir se lahko začne gubati, kar lahko zmanjša kakovost izpisa. Pred tiskanjem mora biti foto papir povsem raven.


#### Sorodne teme

- »[Nalaganje medijev](#)« na strani 25
- »[Tiskanje z največ dpi](#)« na strani 18
- »[Ogled ločljivosti tiskanja](#)« na strani 19

- »[Ustvarjanje bližnjic tiskanja po meri](#)« na strani 20
- »[Nastavljanje privzetih nastavitev tiskanja](#)« na strani 21
- »[Zaustavitev trenutnega opravila](#)« na strani 49

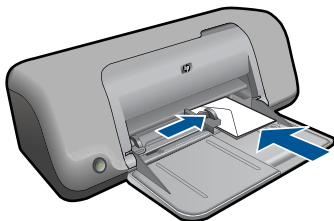
## Tiskanje ovojníc

V pladenj za papir tiskalnika Tiskalnik HP lahko naložite eno ali več ovojnic. Ne uporabljajte svetlečih ali reliefnih ovojnic ali ovojnic z zaponkami ali okenci.

 **Opomba** Podrobna navodila o tem, kako oblikovati besedilo, ki ga nameravate natisniti na ovojnice, najdete v datotekah za pomoč v programski opremi za obdelavo besedila. Če želite najboljše rezultate, na ovojnico nalepite nalepko z naslovom pošiljatelja.

### Tiskanje ovojnic

1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Ovojnice naložite na desno stran pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzdol. Zavihek mora biti na levi strani.
3. Ovojnice potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavijo.
4. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob ovojnic.



5. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
6. Kliknite jeziček **Features (Funkcije)** in nato izberite naslednje nastavitve tiskanja:
  - **Paper Type (Vrsta papirja): Plain paper (Navaden papir)**
  - **Size (Velikost):** Ustrezna velikost ovojnice
7. Izberite katero koli drugo nastavitve tiskanja in kliknite **OK (V redu)**.

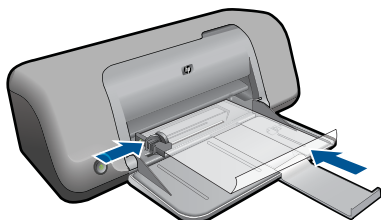
### Sorodne teme

- »[Nalaganje medijev](#)« na strani 25
- »[Ogled ločljivosti tiskanja](#)« na strani 19
- »[Ustvarjanje bližnjic tiskanja po meri](#)« na strani 20
- »[Nastavljanje privzetih nastavitev tiskanja](#)« na strani 21
- »[Zaustavitev trenutnega opravila](#)« na strani 49

## Tiskanje na posebne medije

### Tiskanje prosojnic

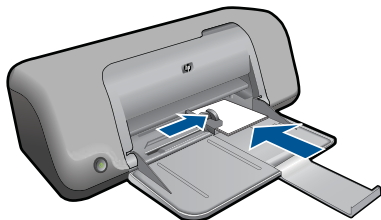
1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Prosojnice naložite na desno stran pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzdol, lepljiv trak pa navzgor in proti tiskalniku.
3. Prosojnice previdno potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavijo, tako da se lepljivi trakovi ne zlepijo med seboj.
4. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob prosojnic.



5. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
6. Kliknite jeziček **Printing Shortcuts (Bližnjice za tiskanje)**.
7. Na seznamu **Printing Shortcuts (Bližnjice za tiskanje)** kliknite **Presentation Printing (Tiskanje predstavitev)** in nato določite naslednje nastavitve tiskanja:
  - **Paper Type (Vrsta papirja)**: Kliknite **More (Več)**, nato pa izberite ustrezno prosojnico.
  - **Paper Size (Velikost papirja)**: Ustrezna velikost papirja
8. Izberite katero koli drugo nastavitev tiskanja in kliknite **OK (V redu)**.

### Tiskanje razglednic

1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Razglednice naložite na desno stran pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzdol s krajšim robom proti tiskalniku.
3. Razglednice potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavijo.
4. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob razglednic.

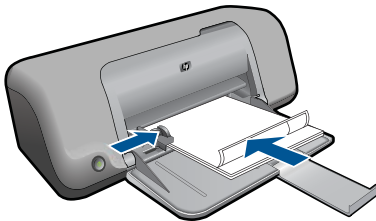


5. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.

6. Kliknite jeziček **Features (Funkcije)**, nato pa določite naslednje nastavitve tiskanja:
  - **Paper Type (Vrsta papirja)**: Kliknite **More (Več)**, nato **Specialty Papers (Posebni papirji)** in izberite ustrezno vrsto kartice.
  - **Print Quality (Kakovost tiskanja)**: **Normal (Normalna)** ali **Best (Najboljša)**
  - **Size (Velikost)**: Ustrezna velikost kartice
7. Izberite katero koli drugo nastavitvev tiskanja in kliknite **OK (V redu)**.

### Tiskanje nalepk

1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Preprijajte robove listov z nalepkami, da jih ločite, in nato poravnajte robove.
3. Liste z nalepkami naložite na desno stran pladnja. Stran z nalepkami mora biti obrnjena navzdol.
4. Liste potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavijo.
5. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob listov.

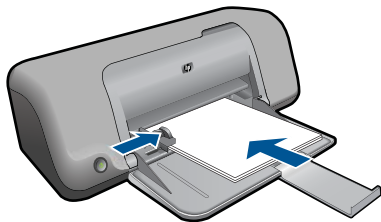


6. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
7. Kliknite jeziček **Printing Shortcuts (Bližnjice za tiskanje)**.
8. Na seznamu **Printing Shortcuts (Bližnjice za tiskanje)** kliknite **General Everyday Printing (Splošno vsakodnevno tiskanje)** in nato določite naslednje nastavitve tiskanja:
  - **Paper Type (Vrsta papirja)**: Navaden papir
  - **Paper Size (Velikost papirja)**: Ustrezna velikost papirja
9. Kliknite **OK (V redu)**.

### Tiskanje brošur

1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Papir naložite na desno stran pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzdol.
3. Papir potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavi.
4. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob papirja.

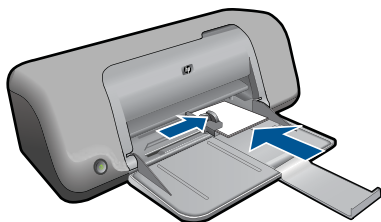




5. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
6. Kliknite jeziček **Features (Funkcije)**.
7. Določite naslednje nastavitve tiskanja:
  - **Print Quality (Kakovost tiskanja): Best (Najboljša)**
  - **Paper Type (Vrsta papirja):** Kliknite **More (Več)**, nato pa izberite ustrezen HP-jev papir za brizgalnike.
  - **Orientation (Usmeritev): Portrait (Pokončna) ali Landscape (Ležeča)**
  - **Size (Velikost):** Ustrezna velikost papirja
  - **Two-sided printing (Obojestransko tiskanje): Manual (Ročno)**
8. Za tiskanje kliknite **OK (V redu)**.

#### Tiskanje voščilnic

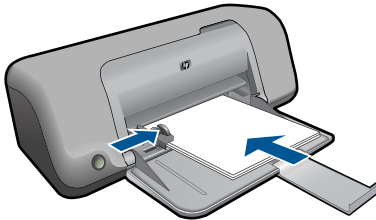
1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Preprijajte robove voščilnic, da jih ločite, in nato poravnajte robove.
3. Voščilnice naložite na desno stran pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzdol.
4. Voščilnice potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavijo.
5. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob voščilnic.



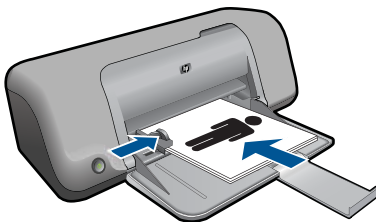
6. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
7. Kliknite jeziček **Features (Funkcije)**, nato pa določite naslednje nastavitve tiskanja:
  - **Print Quality (Kakovost tiskanja): Normal (Normalna)**
  - **Paper Type (Vrsta papirja):** Kliknite **More (Več)**, nato pa izberite ustrezno vrsto kartice.
  - **Size (Velikost):** Ustrezna velikost kartice
8. Izberite katero koli drugo nastavitve tiskanja in kliknite **OK (V redu)**.

### Tiskanje knjižic

1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Navaden papir naložite na desno stran pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzdol.
3. Papir potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavi.
4. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob papirja.



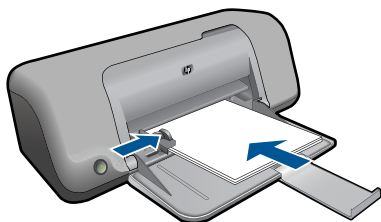
5. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
6. Kliknite jeziček **Printing Shortcuts (Bližnjice za tiskanje)**.
7. Na seznamu **Printing Shortcuts (Bližnjice za tiskanje)** kliknite **Booklet Printing (Tiskanje knjižic)**.
8. V spustnem seznamu **Print On Both Sides (Obojestransko tiskanje)** izberite eno od naslednjih obveznih možnosti:
  - **Left Edge Booklet (Brošura z robom na levi strani)**
  - **Right Edge Booklet (Brošura z robom na desni strani)**
9. Izberite katero koli drugo nastavitvev tiskanja in kliknite **OK (V redu)**.
10. Ob pozivu znovno naložite natisnjene strani v pladenj za papir, kot je prikazano spodaj.



11. Za dokončanje tiskanja brošure kliknite **Continue (Nadaljuj)**.

### Tiskanje plakatov

1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Navaden papir naložite na desno stran pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzdol.
3. Papir potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavi.
4. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob papirja.



5. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
6. Kliknite jeziček **Features (Funkcije)**, nato pa določite naslednje nastavitve tiskanja:
  - **Paper Type (Vrsta papirja): Navaden papir**
  - **Orientation (Usmeritev): Portrait (Pokončna) ali Landscape (Ležeča)**
  - **Size (Velikost):** Ustrezna velikost papirja
7. Kliknite jeziček **Advanced (Dodatno)** in nato **Printer Features (Funkcije tiskalnika)**.
8. V spustnem seznamu **Poster Printing (Tiskanje plakata)** izberite število listov za plakat.
9. Kliknite gumb **Select Tiles (Izberi ploščice)**.
10. Preverite, ali se število izbranih ploščic ujema s številom listov za plakat, nato kliknite **OK (V redu)**.



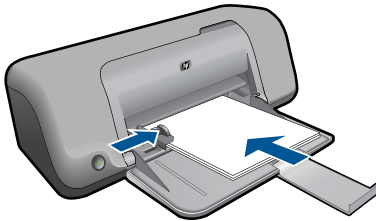
11. Izberite katero koli drugo nastavitev tiskanja in kliknite **OK (V redu)**.

#### Tiskanje listov za prenos z likanjem

1. Vodilo za širino papirja potisnite do konca v levo.
2. Papir za prenos z likanjem naložite na desno stran pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzdol.




3. Papir potisnite v tiskalnik, dokler se ne zaustavi.
4. Vodilo za širino papirja potisnite tesno ob rob papirja.



5. Odprite pogovorno okno **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
6. Kliknite jeziček **Features (Funkcije)**, nato pa določite naslednje nastavitve tiskanja:
  - **Print Quality (Kakovost tiskanja): Normal (Normalna) ali Best (Najboljša)**
  - **Paper Type (Vrsta papirja):** Kliknite **More (Več)**, nato **Specialty Papers (Posebni papirji)** in nato **Other specialty paper (Ostali poseben papir)**.
  - **Size (Velikost):** Ustrezna velikost papirja
7. Kliknite jeziček **Advanced (Dodatno)**.
8. Kliknite **Printer Features (Funkcije tiskalnika)** in nato nastavite **Mirror Image (Zrcalna slika)** na **On (Vklop)**.

---

 **Opomba** Nekatere programske opreme za prenos z klicanjem ne zahtevajo tiskanja zrcalne slike.

---

9. Izberite katero koli drugo nastavitve tiskanja in kliknite **OK (V redu)**.

#### Sorodne teme

- »[Priporočene vrste papirja za tiskanje](#)« na strani 23
- »[Nalaganje medijev](#)« na strani 25
- »[Ogled ločljivosti tiskanja](#)« na strani 19
- »[Ustvarjanje bližnjic tiskanja po meri](#)« na strani 20
- »[Nastavljanje privzetih nastavitvev tiskanja](#)« na strani 21
- »[Zaustavitev trenutnega opravila](#)« na strani 49

## Tiskanje spletne strani

Z napravo Tiskalnik HP lahko iz spletnega brskalnika natisnete spletno stran.


Pri uporabi spletnega brskalnika Internet Explorer (6.0 ali novejša različica) ali Firefox (2.0 ali novejša različica) si lahko s pomočjo programa za tiskanje spletnih strani **HP**

**Smart Web Printing** zagotovite enostavno in predvidljivo tiskanje s pregledom nad tem, kaj želite natisniti in kako. Dostop do programa **HP Smart Web Printing** je mogoč prek orodne vrstice v brskalniku Internet Explorer. Če želite več informacij o programu **HP Smart Web Printing**, glejte priloženo datoteko s pomočjo.

### Tiskanje spletne strani

1. Preverite, ali je v pladnju za papir naložen papir.
2. V meniju **File** (Datoteka) spletnega brskalnika kliknite **Print** (Natisni).

---

 **Nasvet** Če želite najboljše rezultate, izberite program **HP Smart Web Printing** v meniju **File** (Datoteka). Ko ga izberete, se pojavi kljukica.

---


Prikaže se pogovorno okno **Print** (Natisni).

3. Preverite, ali je naprava izbrani tiskalnik.
4. Če brskalniki podpira to možnost, na spletni strani izberite elemente, ki jih želite vključiti v izpis.

V Internet Explorerju, na primer, kliknite **Options** (Možnosti) in izberite možnosti, kot so **As laid out on screen** (Kot so razporejeni na zaslonu), **Only the selected frame** (Le izbrani okvir) in **Print all linked documents** (Natisni vse povezane dokumente).

5. Če želite natisniti spletno stran, kliknite **Print** (Natisni) ali **OK** (V redu).

---

 **Nasvet** Za pravilno tiskanje spletnih strani boste morda morali nastaviti usmerjenost na **Landscape** (Ležeče).

---

### Sorodne teme

- [»Priporočene vrste papirja za tiskanje«](#) na strani 23
- [»Nalaganje medijev«](#) na strani 25
- [»Ogled ločljivosti tiskanja«](#) na strani 19
- [»Ustvarjanje bližnjic tiskanja po meri«](#) na strani 20
- [»Nastavljanje privzetih nastavitev tiskanja«](#) na strani 21
- [»Zaustavitev trenutnega opravlila«](#) na strani 49

## Tiskanje z največ dpi

Če želite natisniti visokokakovostne, ostre slike, uporabite način Maximum dpi (Največ dpi).

Če želite način Maximum dpi (Največ dpi) kar najbolje izkoristiti, ga uporabite za tiskanje visokokakovostnih slik, kot so digitalne fotografije. Ko izberete nastavev Maximum dpi (Največ dpi), vam programska oprema tiskalnika prikaže optimirano število pik na palec (dpi), ki jih tiskalnik Tiskalnik HP natisne. Tiskanje v načinu Maximum dpi (Največ dpi) podpira samo naslednje vrste papirja:

- HP Premium Plus Photo Paper (Foto papir HP Premium Plus)
- HP Premium Photo Paper (Foto papir HP Premium)
- HP Advanced Photo Paper (Foto papir HP Advanced)
- Foto Hagaki

Tiskanje v načinu Maximum dpi (Največ dpi) traja dlje kot tiskanje z drugimi nastavitvami in zahteva veliko količino prostega trdega diska.

### Tiskanje v načinu z največ dpi

1. Preverite, ali je v pladnju za papir naložen papir.
2. V programski aplikaciji v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
3. Preverite, ali je naprava izbrani tiskalnik.
4. Kliknite gumb, ki odpira pogovorno okno **Properties (Lastnosti)**.  
Odvisno od programske aplikacije se ta gumb lahko imenuje **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Nastavitev tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Nastavitve).
5. Kliknite jeziček **Advanced (Napredno)**.
6. V razdelku **Features (Funkcije)** potrdite polje **Enable maximum dpi setting (Omogoči nastavitev z največ dpi)**.
7. Kliknite jeziček **Features (Funkcije)**.
8. Na spustnem seznamu **Paper Type** (Tip papirja) kliknite **More** (Več) in nato izberite ustrezno vrsto papirja.
9. V spustnem seznamu **Print Quality (Kakovost tiskanja)** kliknite **Maximum dpi (Največ dpi)**.



**Opomba** Če želite izvedeti, s kakšnim dpi bo naprava tiskala na podlagi nastavitve vrste papirja in kakovosti tiskanja, kliknite **Resolution (Ločljivost)**.

---

10. Izberite katero koli tiskalno nastavitve in kliknite **OK (V redu)**.

### Sorodne teme

[»Ogled ločljivosti tiskanja« na strani 19](#)

## Ogled ločljivosti tiskanja

Programska oprema tiskalnika prikaže ločljivost tiskanja v pikah na palec (dpi). Dpi je odvisen od vrste papirja in kakovosti tiskanja, ki ju izberete v programski opremi tiskalnika.


### Ogled ločljivosti tiskanja

1. V programski aplikaciji v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Preverite, ali je naprava izbrani tiskalnik.
3. Kliknite gumb, ki odpira pogovorno okno **Properties (Lastnosti)**.  
Odvisno od programske aplikacije se ta gumb lahko imenuje **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Nastavitev tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Nastavitve).
4. Kliknite jeziček **Features** (Funkcije).
5. Na spustnem seznamu **Paper Type** (Tip papirja) izberite vrsto papirja, ki ste jo naložili.

6. Na spustnem seznamu **Print Quality** (Kakovost tiskanja) izberite primerno kakovost za projekt.
7. Kliknite gumb **Resolution (Ločljivost)**, da si ogledate ločljivost dpi tiskanja za izbrano kombinacijo vrste papirja in kakovosti tiskanja.

## Ustvarjanje bližnjic tiskanja po meri

Uporabite bližnjice tiskanja za tiskanje z nastavitvami tiskanja, ki jih pogosto uporabljate. Programska oprema tiskalnika ima več posebno oblikovanih bližnjic tiskanja, ki so na voljo na seznamu Printing Shortcuts (Bližnjice tiskanja).

 **Opomba** Ko izberete bližnjico tiskanja, se samodejno prikažejo ustrezne možnosti tiskanja. Lahko jih pustite takšne, kot so, jih spremenite ali ustvarite lastne bližnjice za opravila, ki jih pogosto uporabljate.

Jeziček Printing Shortcuts (Bližnjice tiskanja) uporabite za naslednja tiskalna opravila:

- **General Everyday Printing** (Splošno vsakodnevno tiskanje): Hitro tiskanje dokumentov.
- **Paper-saving Printing** (Tiskanje za varčevanje papirja): Tiskajte obojestranske dokumente z več stranmi na en list, da bi zmanjšali porabo papirja.
- **Photo Printing-With White Borders** (Tiskanje fotografij - z belimi robovi): Tiskanje fotografije z belo obrobo na robovih.
- **Fast/Economical Printing** (Hitro/varčno tiskanje): Hitro ustvarjanje izpisov s kakovostjo tiskanja za osnutke.
- **Presentation Printing** (Tiskanje predstavitev): Tiskanje visokokakovostnih dokumentov, vključno s pismi in prosojnicami.

### Ustvarjanje bližnjice tiskanja


1. V programski aplikaciji v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Preverite, ali je naprava izbrani tiskalnik.
3. Kliknite gumb, ki odpira pogovorno okno **Properties (Lastnosti)**. Odvisno od programske aplikacije se ta gumb lahko imenuje **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Nastavitev tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Nastavitve).
4. Kliknite jeziček **Printing Shortcuts** (Bližnjice tiskanja).
5. Na seznamu **Printing Shortcuts** (Bližnjice tiskanja) kliknite bližnjico tiskanja. Prikažejo se nastavitve tiskanja za izbrano bližnjico tiskanja.
6. V novi bližnjici tiskanja spremenite nastavitve tiskanja v tiste, ki jih želite.
7. Kliknite **Save as** (Shrani kot) in vnesite ime nove bližnjice tiskanja, nato kliknite **Save** (Shrani).  
Bližnjica tiskanja je dodana na seznam.

### Brisanje bližnjice tiskanja

1. V programski aplikaciji v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Preverite, ali je naprava izbrani tiskalnik.

3. Kliknite gumb, ki odpira pogovorno okno **Properties (Lastnosti)**.  
Odvisno od programske aplikacije se ta gumb lahko imenuje **Properties (Lastnosti)**, **Options (Možnosti)**, **Printer Setup (Nastavitev tiskalnika)**, **Printer (Tiskalnik)** ali **Preferences (Nastavitve)**.
4. Kliknite jeziček **Printing Shortcuts (Bližnjice tiskanja)**.
5. Na seznamu **Printing Shortcuts (Bližnjice tiskanja)** kliknite bližnjico tiskanja, ki jo želite izbrisati.
6. Kliknite **Delete (Izbriši)**.  
Bližnjica tiskanja je odstranjena s seznama.

---

 **Opomba** Izbrišete lahko le bližnjice, ki ste jih ustvarili. Ne morete izbrisati izbirnih bližnjic HP.

---

## Nastavljanje privzetih nastavitev tiskanja

Če obstajajo nastavitve, ki jih običajno uporabljate za tiskanje, jih lahko spremenite v privzete nastavitve tiskanja, tako da bodo že nastavljene, ko boste v programski aplikaciji odprli pogovorno okno **Print (Natisni)**.

### Sprememba privzetih nastavitev tiskanja

1. V programu HP Solution Center (Center za rešitve HP) kliknite **Settings (Nastavitve)**, pokažite na **Print Settings (Nastavitve tiskanja)** in nato kliknite **Printer Settings (Nastavitve tiskalnika)**.
2. Spremenite nastavitve tiskanja in kliknite **OK (V redu)**.





# 4 Osnove papirja

V napravo Tiskalnik HP lahko naložite različne vrste in velikosti papirja, vključno s papirjem Letter, A4, foto papirjem, prosojnicami in ovojnici.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

»[Nalaganje medijev](#)« na strani 25

## Priporočene vrste papirja za tiskanje

Za najboljšo kakovost tiskanja HP priporoča uporabo papirja HP, posebej zasnovanega za tovrstne projekte.

Nekatere od teh vrst papirja morda ne bodo na voljo, kar je odvisno od posamezne države/regije.

### **HP Advanced Photo Paper (Foto papir HP Advanced)**

Za ta debeli foto papir je značilno, da se barva hitro suši in ne razmaže. Odporen je na vodo, packe, prstne odtise in vlago. Natisnjene slike so videti kot prave fotografije, izdelane v fotografskem studiu. Papir je na voljo v različnih velikostih, tudi v velikostih A4, 8,5 x 11 palcev, 10 x 15 cm (s perforiranim robom ali brez), 13 x 18 cm, ter v dveh različicah - sijajni ali plosijajni (satenasto mat). Ne vsebuje kisline, kar zagotavlja daljšo trajnost dokumentov.

### **HP Everyday Photo Paper (Običajni foto papir HP)**

Barvite, vsakodnevne posnetke lahko natisnete ugodno na papir, ki je zasnovan za običajno tiskanje fotografij. Ta cenovno ugoden foto papir se hitro suši in je zato enostaven za uporabo. Kadar boste uporabljali ta papir, boste s katerim koli brizgalnim tiskalnikom naredili ostre in jasne slike. Na voljo je v plosijajni prevleki, v različnih velikostih, vključno v velikostih A4, 8,5 x 11 palcev in 10 x 15 cm (s perforiranim robom ali brez). Ne vsebuje kisline, kar zagotavlja daljšo trajnost fotografij.

### **HP Brochure Paper (Papir za brošure HP) ali HP Superior Inkjet Paper (Papir za brizgalnike HP Superior)**

Ta papir je na obeh straneh prevlečen s sijajno ali matirano prevleko. Najbolj primeren je za skoraj fotografske reprodukcije in poslovne grafike za platnice poročil, posebne predstavitve, brošure, adresarje in koledarje.

### **HP Premium Presentation Paper (Papir za predstavitve HP Premium) ali HP Professional Paper (Profesionalni papir HP)**

Ta papir je debelejši obojestransko matiran papir, ki je odličen za predstavitve, ponudbe, poročila in biltene. Papir je debelejši za boljši videz in otip.

### **HP Bright White Inkjet Paper (Beli papir za brizgalnike HP)**

HP Bright White Inkjet Paper (Beli papir za brizgalnike HP) zagotavlja visoko-contrastne barve in ostro besedilo. Dovolj je neprepusten za neprosojno dvostransko barvno tiskanje, zato je najbolj primeren za tiskanje biltenov, poročil in letakov. Papir predstavlja

tehnologijo ColorLok, za katero je značilno, da se barve ne razmažejo, da je črna barva bolj izrazita in ostale barve žive.

### Papir za tiskanje HP

HP Printing Paper (Papir za tiskanje HP) je visokokakovostni večnamenski papir. Zagotavlja dokumente, ki so na videz in otip bolj resnični kot dokumenti, ki jih natisnete na običajni večnamenski ali kopirni papir. Papir odraža tehnologijo ColorLok, za katero je značilno, da se barve ne razmažejo, da je črna barva bolj izrazita in ostale barve žive. Ne vsebuje kisline, kar zagotavlja daljšo trajnost dokumentov.

### HP Office Paper (Pisarniški papir HP)

HP Office Paper (Pisarniški papir HP) je visokokakovostni večnamenski papir. Primeren je za kopije, osnutke, zapiske in ostale vsakodnevne dokumente. Papir odraža tehnologijo ColorLok, za katero je značilno, da se barve ne razmažejo, da je črna barva bolj izrazita in ostale barve žive. Ne vsebuje kisline, kar zagotavlja daljšo trajnost dokumentov.

### HP Iron-On Transfers (Nalepke HP za prenos z likanjem)

HP Iron-On Transfers (Nalepke HP za prenos z likanjem) (za barvne tkanine ali za svetle oz. bele tkanine) so najboljša rešitev za oblikovanje običajnih majic z lastnimi digitalnimi fotografijami.

### HP Premium Inkjet Transparency Film (Prosojnice HP Premium Inkjet)

Prosojnice HP Premium Inkjet naredijo vaše barvne predstavitve žive in še bolj prepričljive. Prosojnice so preproste za uporabo in se sušijo hitro, brez razmazovanja.

### Paket HP Photo Value


Paketi HP Photo Value običajno vsebujejo izvorne HP-jeve kartuše in foto papir HP Advanced, ki vam prihrani čas in zagotavljajo tiskanje ugodnih profesionalnih fotografij z napravo Tiskalnik HP. Izvirne HP-jeve kartuše in foto papir HP Advance so zasnovani za skupno uporabo, zaradi česar imajo fotografije obstojne in žive izpise ob vsakem tiskanju. Idealno za tiskanje celega kompleta počitniških fotografij ali več izpisov za skupno rabo.

### ColorLok

HP za tiskanje in kopiranje vsakdanjih dokumentov priporoča navaden papir z logotipom ColorLok. Vsak papir z logotipom ColorLok je testiran s strani neodvisne organizacije in izpolnjuje visoke standarde zanesljivosti ter kakovosti tiskanja, dokumenti z izrazitimi, živimi ali zelo črno barvo pa se natisnejo in sušijo hitreje kot na običajnem navadnem papirju. Papir z logotipom ColorLok ponujajo glavni proizvajalci papirja v različni velikosti in teži.



Če želite naročiti HP-jev papir in ostale potrebščine, obiščite spletno stran [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies). Če se od vas zahteva, izberite državo/regijo, izberite izdelek in nato kliknite na eno od povezav za nakupovanje na spletni strani.

 **Opomba** Trenutno so nekateri deli HP-jeve spletne strani na voljo le v angleškem jeziku.

## Nalaganje medijev

1. Za nadaljevanje izberite velikost papirja.


### Nalaganje majhnega papirja

#### a. Priprava pladnja

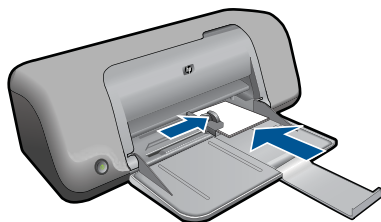
- Vodilo za širino papirja pomaknite na levo.
- Odstranite ves papir iz pladnja za papir.

#### b. Naložite papir.

- Sveženj foto papirja vstavite v pladenj za papir s krajšim robom naprej in stranjo za tiskanje navzdol.
- Sveženj papirja potiskajte naprej, dokler se ne ustavi.

 **Opomba** Če ima fotografski papir, ki ga uporabljate, perforirane robove, papir naložite tako, da bodo robovi obrnjeni proti vam.

- Vodilo za širino papirja potisnite v desno, dokler se ne ustavi pri robu papirja.



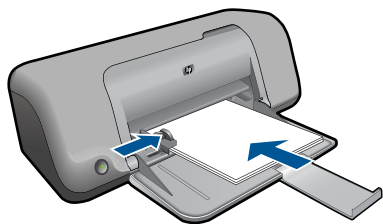
### Nalaganje papirja polne velikosti

#### a. Priprava pladnja

- Vodilo za širino papirja pomaknite na levo.
- Odstranite ves papir iz pladnja za papir.

#### b. Naložite papir.

- Sveženj papirja vstavite v pladenj za papir s krajšim robom naprej in stranjo za tiskanje navzdol.
- Sveženj papirja potiskajte naprej, dokler se ne ustavi.
- Vodilo za širino papirja potisnite v desno, dokler se ne ustavi pri robu papirja.



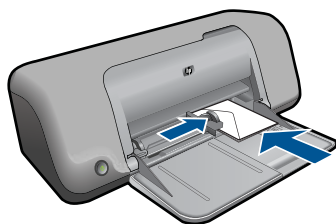
### Nalaganje ovojnic

#### a. Priprava pladnja

- Vodilo za širino papirja pomaknite na levo.
- Odstranite ves papir iz pladnja za papir.

#### b. Naložite ovojnice.

- Eno ali več ovojnic vstavite povsem na desno stran pladnja za papir, tako da bo pregib ovojnice zgoraj in na levi strani.
- Sveženj ovojnic potiskajte naprej, dokler se ne ustavi.
- Vodilo za širino papirja potiskajte v desno ob sveženj ovojnic, dokler se ne ustavi.




2. Glejte animacijo za to temo.

# 5 Delo s tiskalnimi kartužami

- [Preverjanje ocenjene ravni črnila](#)
- [Naročanje potrebščin za črnilo](#)
- [Samodejno čiščenje tiskalnih kartuž](#)
- [Ročno čiščenje tiskalnih kartuž](#)
- [Menjava tiskalnih kartuž](#)
- [Uporaba načina z rezervnim črnilom](#)
- [Podatki o garanciji za kartužo](#)

## Preverjanje ocenjene ravni črnila

Raven črnila lahko enostavno preverite in tako ugotovite, kdaj boste morali zamenjati tiskalno kartužo. Raven črnila prikazuje približno količino preostalega črnila v tiskalnih kartužah.


 **Opomba** Če ste namestili ponovno napolnjeno ali obnovljeno tiskalno kartužo ali kartužo, ki jo je uporabljal drug tiskalnik, indikator ravni črnila morda ne bo natančen ali pa ne bo na voljo.

**Opomba** Opozorila in indikatorji ravni črnila posredujejo ocene le za načrtovanje. Ko prejmete opozorilno sporočilo, da primanjkuje črnila, kupite nadomestno kartužo, da se boste izognili možnim zamudam pri tiskanju. Dokler je kakovost tiskanja še sprejemljiva, vam ni treba zamenjati tiskalne kartuše.

**Opomba** Črnilo v kartužah se pri tiskanju uporablja na različne načine, vključno s postopkom inicializacije, pri katerem se naprava in kartuše pripravijo za tiskanje, ter s servisiranjem tiskalne glave, kar zagotavlja, da so brizgalne šobe čiste in da črnilo teče tekoče. Poleg tega po uporabi na kartuši ostane nekaj črnila. Za dodatne informacije si oglejte spletno stran [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

### Preverjanje ravni črnila iz programske opreme HP Photosmart

1. V programu HP Solution Center (Center za rešitve HP) kliknite **Settings** (Nastavitve), pokažite na **Print Settings** (Nastavitve tiskanja) in nato kliknite **Printer Toolbox** (Orodjarna tiskalnika).

 **Opomba** **Printer Toolbox** (Orodjarno tiskalnika) lahko odprete tudi iz pogovornega okna **Print Properties** (Lastnosti tiskanja). V pogovornem oknu **Print Properties** (Lastnosti tiskanja) kliknite jeziček **Features** (Funkcije) in nato **Printer Services** (Tiskalniške storitve).

Odpre se okno **Printer Toolbox** (Orodjarna tiskalnika).

2. Kliknite kartico **Estimated Ink Level** (Ocenjene ravni črnila). Prikažejo se ocenjene ravni črnila za kartuše s črnilom.

### Sorodne teme

»[Naročanje potrebščin za črnilo](#)« na strani 28

## Naročanje potrebščin za črnilo

Za seznam števil kartuš uporabite programsko opremo, ki ste jo dobili z napravo Tiskalnik HP, da boste izvedeli naročniško številko.

### Iskanje številke kartuše

1. V HP Solution Center (Center za rešitve HP) kliknite **Settings** (Nastavitve), pokažite na **Print Settings** (Nastavitve tiskanja) in nato kliknite **Printer Toolbox** (Orodjarna tiskalnika).



**Opomba** **Printer Toolbox** (Orodjarna tiskalnika) lahko odprete tudi iz pogovornega okna **Print Properties** (Lastnosti tiskanja). V pogovornem oknu **Print Properties** (Lastnosti tiskanja) kliknite jeziček **Features** (Funkcije) in nato **Printer Services** (Tiskalniške storitve).

Odpre se okno **Printer Toolbox** (Orodjarna tiskalnika).

2. Kliknite jeziček **Estimated Ink Level** (Ocenjene ravni črnila). Prikažejo se približne ravni črnila v tiskalnih kartušah. V meniju na dnu izberite **Cartridge details (Podrobnosti o kartuši)**.

Če želite za napravo Tiskalnik HP naročiti pristne HP-jeve potrebščine, obiščite spletno stran [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies). Ob pozivu izberite državo/regijo, sledite pozivom za izbiro izdelka in kliknite eno od povezav za nakupovanje na strani.



**Opomba** Naročanje kartuš prek interneta ni na voljo v vseh državah/regijah. Če naročanje prek interneta ni na voljo v vaši državi/regiji, si lahko pri nakupovanju pri lokalnem prodajalcu HP vseeno ogledate informacije o zalogah in natisnete referenčni seznam.

### Naročanje kartuš s črnilom z namizja

- ▲ Če želite izvedeti, katere potrebščine HP delujejo z vašim tiskalnikom, če želite naročiti potrošni material prek spleta ali izdelati seznam za nakup, ki ga lahko natisnete, odprite center rešitev HP in izberite možnost spletni nakup. Informacije o kartušah in črnilu za spletni nakup so prikazane tudi v opozorilih o črnilu. Poleg tega lahko najdete informacije o kartušah in jih naročite v spletu tako, da obiščete [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies).



**Opomba** Naročanje kartuš prek interneta ni na voljo v vseh državah/regijah. Če naročanje prek interneta ni na voljo v vaši državi/regiji, si lahko pri nakupovanju pri lokalnem prodajalcu HP vseeno ogledate informacije o zalogah in natisnete referenčni seznam.

### Sorodne teme

»[Izbira pravih kartuš](#)« na strani 28

## Izbira pravih kartuš

HP priporoča uporabo originalnih HP-jevih kartuš. Originalne HP-jeve kartuše so oblikovane in preskušene s HP-jevimi tiskalniki. Vedno znova vam pomagajo pri enostavni izdelavi odličnih fotografij.

## Sorodne teme

»[Naročanje potrebščin za črnilo](#)« na strani 28

# Samodejno čiščenje tiskalnih kartuš

Če so natisnjene strani zbledele ali če so na njih proge črnila, v tiskalnih kartušah morda zmanjkuje črnila ali pa jih morate očistiti. Za dodatne informacije glejte »[Preverjanje ocenjene ravni črnila](#)« na strani 27.

Če v tiskalnih kartušah ne zmanjkuje črnila, samodejno očistite tiskalne kartuše.

Če so vaši dokumenti po čiščenju še vedno zbledeli, ročno očistite kontakte tiskalnih kartuš. Za dodatne informacije glejte »[Ročno čiščenje tiskalnih kartuš](#)« na strani 29.

△ **Previdno** Tiskalne kartuše očistite samo, ko je to potrebno. Nepotrebno čiščenje porabi črnilo in skrajša življenjsko dobo kartuše.

## Čiščenje tiskalnih kartuš

1. V Centru rešitev HP kliknite **Settings (Nastavitve)**. V razdelku **Print Settings (Nastavitve tiskanja)** kliknite **Printer Toolbox (Orodjarna tiskalnika)**.
2. Kliknite **Clean the Print Cartridges (Očisti tiskalne kartuše)**.
3. Kliknite **Clean (Očisti)** in sledite navodilom na zaslonu.

# Ročno čiščenje tiskalnih kartuš

Pred čiščenjem kontaktov na tiskalnih kartušah, kjer prihaja do težave, morate »[Samodejno čiščenje tiskalnih kartuš](#)« na strani 29.

Za čiščenje potrebujete naslednje:

- suhe penaste blazinice, gladko krpo ali mehak material, ki ne razpada in za seboj ne pušča vlaken.

💡 **Nasvet** Filtri za kavo so mehki in primerni za čiščenje tiskalnih kartuš.

- destilirano, filtrirano ali ustekleničeno vodo (voda iz vodovoda lahko vsebuje škodljiva sredstva, ki lahko poškodujejo tiskalne kartuše).


△ **Previdno** Za čiščenje kontaktov tiskalne kartuše **ne** uporabljajte čistilnih sredstev za tiskalne plošče ali alkohola, saj lahko tako poškodujete tiskalno kartušo ali napravo.

## Čiščenje kontaktov tiskalne kartuše

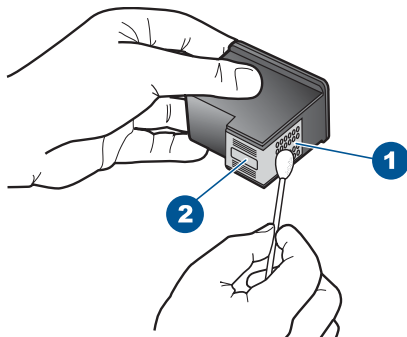
1. Vključite napravo in odprite vratca tiskalnih kartuš.  
Nosilec kartuše se pomakne na sredino izdelka.
2. Počakajte, da se nosilec kartuš ustavi in utihne, nato pa izvlecite napajalni kabel s hrbtne strani izdelka.



3. Tiskalno kartušo pritisnite rahlo navzdol, da jo sprostite, nato pa jo iz reže povlecite proti sebi.

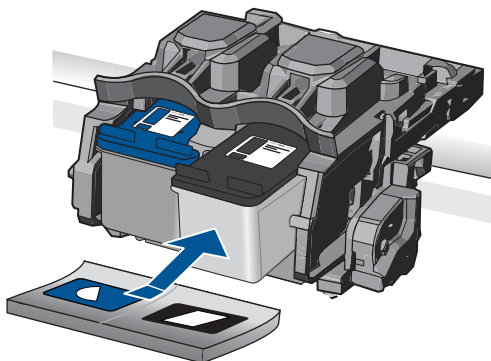
 **Opomba** Ne odstranjujte obeh tiskalnih kartuš hkrati. Vsako tiskalno kartušo odstranite in očistite posebej. Tiskalne kartuše ne puščajte zunaj naprave Tiskalnik HP dlje kot 30 minut.

4. Preverite, ali so se na kontaktnih tiskalne kartuše nabrali črnilo in drobci.
5. Čisto penasto blazinico ali gladko krpo pomočite v destilirano vodo in jo ožemite.
6. Tiskalno kartušo primite ob straneh.
7. Očistite le bakrene kontakte. Tiskalna kartuša naj se suši približno deset minut.



1	Bakreno obarvani kontakti
2	Brizgalne šobe (teh ne čistite)

8. Tiskalno kartušo primite tako, da bo logotip HP zgoraj, in jo vstavite nazaj v režo. Tiskalno kartušo dobro potisnite v režo, dokler se ne zaskoči.

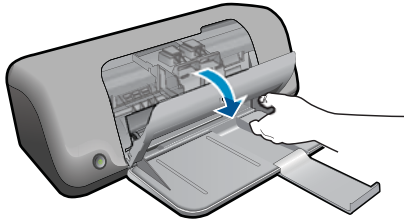


9. Po potrebi postopek ponovite še z drugo tiskalno kartušo.
10. Nežno zaprite vratca tiskalnih kartuš in napajalni kabel priključite na hrbtno stran izdelka.

# Menjava tiskalnih kartuš

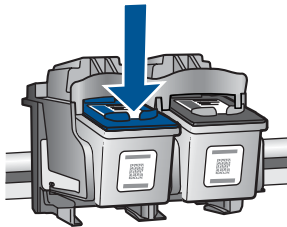
## Menjava tiskalnih kartuš

1. Preverite, ali je naprava vklopljena.
2. Odstranite kartušo.
  - a. Odprite vratca kartuše.



Nosilec kartuše se mora pomakniti na sredino naprave.

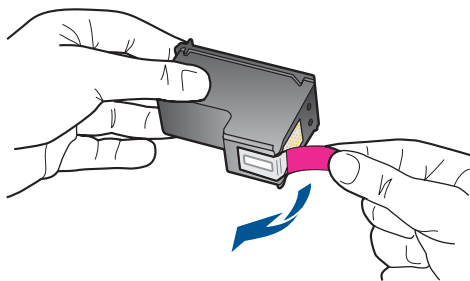
- b. Pritisnite navzdol, da kartušo sprostite in jo odstranite iz reže.



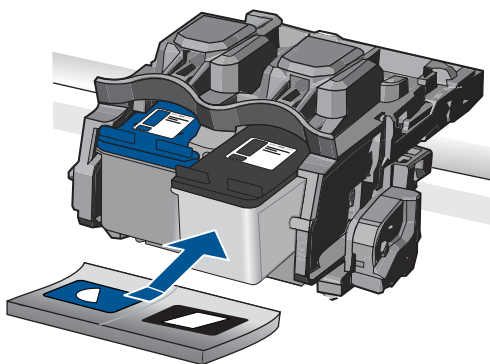
3. Vstavite novo kartušo.
  - a. Odstranite tiskalno kartušo iz embalaže.



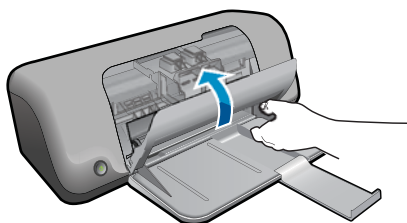
- b. Odstranite plastični trak tako, da potegnete rožnati jeziček za poteg.



- c. Preverite, ali se barvne ikone na kartuši in reži ujemajo, nato potiskajte kartušo v režo, dokler se ne zaskoči.



- d. Zaprite vratca tiskalne kartuše.




4. Glejte animacijo za to temo.

**Sorodne teme**

- [»Izbira pravih kartuš«](#) na strani 28
- [»Naročanje potrebščin za črnilo«](#) na strani 28

## Uporaba načina z rezervnim črnilom

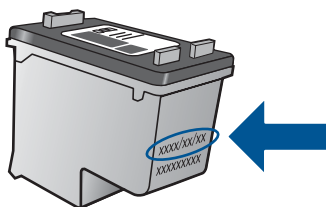
Uporabite način z rezervnim črnilom, če uporabljate napravo Tiskalnik HP s samo eno tiskalno kartušo. Način tiskanja z rezervnim črnilom se vklopi, ko iz nosilca tiskalnih kartuš odstranite tiskalno kartušo. Ko tiskate z rezervnim črnilom, lahko izdelek natisne le tiskalne posle iz računalnika.

 **Opomba** Ko naprava Tiskalnik HP deluje v načinu tiskanja z rezervnim črnilom, se na zaslonu prikaže sporočilo. Če se prikaže sporočilo in sta v napravi nameščeni dve tiskalni kartuši, preverite, ali ste z obeh kartuš odstranili zaščitni plastični trak. Če kontakte tiskalne kartuše prekrija plastični trak, izdelek ne more zaznati, da je tiskalna kartuša nameščena.

## Podatki o garanciji za kartuš

Garancija za HP-jeve kartuše velja samo, če jih uporabljate v ustreznih tiskalnih napravah HP. Garancija ne velja za HP-jeve kartuše, ki so bile ponovno napolnjene, predelane, obnovljene, nepravilno uporabljene ali spremenjene.

Kartuše so pod garancijo, dokler se črnilo HP ne porabi ali dokler ne poteče garancija. Datum prenehanja veljavnosti garancije, v obliki LLLL/MM/DD, je na izdelku, kot je prikazano:



Za kopijo HP-jeve izjave o omejeni garanciji si oglejte priloženo natisnjeno dokumentacijo.



# 6 Reševanje težav

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- [HP-jeva podpora](#)
- [Odpravljanje težav pri namestitvi](#)
- [Odpravljanje težav pri tiskanju](#)
- [Napake](#)

## HP-jeva podpora

- [Postopek podpore](#)
- [HP-jeva telefonska podpora](#)
- [Dodatne možnosti garancije](#)

## Postopek podpore

**V primeru težav sledite naslednjim korakom:**

1. Preverite dokumentacijo, priloženu izdelku.
2. Obiščite HP-jevo spletno podporo na [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). HP-jeva elektronska podpora je na voljo vsem HP-jevim strankam. To je najhitrejši vir za najnovejše informacije o izdelku in za strokovno pomoč ter vključuje naslednje:
  - Hiter dostop do kvalificiranih podpornih strokovnjakov v spletu
  - Posodobitve programske opreme in gonilnikov za izdelek
  - Dragocene informacije o izdelku in odpravljanju napak za običajne težave
  - Proaktivne posodobitve izdelkov, podporna opozorila in HP-jeve novice, ki so na voljo, ko registrirate izdelek
3. Pokličite HP-jevo podporo. Možnosti podpore in razpoložljivost se razlikujejo glede na izdelek, državo/regijo in jezik.

## HP-jeva telefonska podpora

Možnosti telefonske podpore in razpoložljivost se razlikujejo glede na izdelek, državo/regijo in jezik.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- [Obdobje telefonske podpore](#)
- [Klicanje](#)
- [Telefonske številke za podporo](#)
- [Po poteku telefonske podpore](#)

### Obdobje telefonske podpore

Eno leto brezplačne telefonske podpore je na voljo v Severni Ameriki, Tihomorski Aziji in Južni Ameriki (vključno z Mehiko). Če želite informacije o obdobju telefonske podpore v Evropi, na Bližnjem vzhodu in v Afriki, obiščite spletno mesto [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Telefonske klice obračuna vaš ponudnik telefonskih storitev.

## Klicanje

HP-jevo podporo pokličite, ko ste pri računalniku in napravi. Pripravite naslednje podatke, ki jih boste morali posredovati:

- Ime izdelka (HP Deskjet D1600 series)
- serijsko številko (najdete jo na zadnji ali spodnji strani naprave)
- sporočila, ki so se pojavila ob tej težavi
- odgovore na ta vprašanja:
  - Ali je do te težave že kdaj prišlo?
  - Ali jo lahko ponovite?
  - Ali ste ob nastali težavi v računalnik dodajali strojno ali programsko opremo?
  - Se je pred tem kaj zgodilo (npr. nevihta, ali ste premikali napravo itd.)?

## Telefonske številke za podporo

Če želite HP-jev seznam najnovejših telefonskih številk za podporo in podatke o stroških klica, glejte spletno mesto [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

## Po poteku telefonske podpore

Po poteku telefonske podpore je HP-jeva pomoč na voljo z doplačilom. Pomoč je na voljo tudi na HP-jevi spletni strani za podporo: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Če želite več informacij o možnostih podpore, se obrnite na prodajalca HP ali pokličite telefonsko številko podpore za vašo državo/regijo.

## Dodatne možnosti garancije

Za dodatno ceno so na voljo razširjene storitve za napravo Tiskalnik HP . Obiščite naše spletno mesto [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support), izberite svojo državo/regijo in jezik ter v razdelku s storitvami in garancijo poiščite informacije o možnostih razširjenih storitev.

## Odpravljanje težav pri namestitvi

To poglavje vsebuje informacije o odpravljanju težav s strojno opremo za napravo.

Do številnih težav pride, ko je izdelek priključen v računalnik z USB kablom, preden v računalnik namestite programsko opremo HP Photosmart. Če ste napravo priključili v računalnik, preden vas je k temu pozval zaslon za nameščanje programske opreme, morate slediti tem korakom:

### Odpravljanje značilnih težav pri nameščanju

1. USB kabel izključite iz računalnika.
2. Odstranite programsko opremo (če ste jo že namestili).  
Za dodatne informacije si oglejte »[Odstranjevanje in ponovno nameščanje programske opreme](#)« na strani 39.
3. Ponovno zaženite računalnik.
4. Izklopite napravo, počakajte eno minuto, nato pa jo ponovno zaženite.
5. Ponovno namestite programsko opremo za HP Photosmart.

- 
- △ **Previdno** Kabla USB ne povežite z računalnikom, dokler vas k temu ne pozove zaslon za namestitev programske opreme.
- 

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- [Naprava se ne vklopi](#)
- [Po namestitvi naprave ta ne tiska](#)
- [Registracijski zaslon se ne prikaže](#)
- [Odstranjevanje in ponovno nameščanje programske opreme](#)

## Naprava se ne vklopi

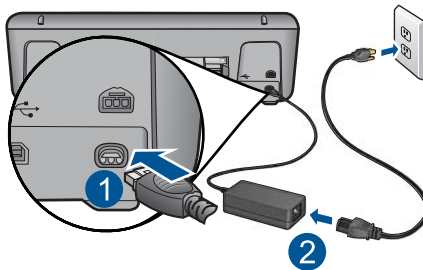
Težavo poskusite odpraviti z naslednjimi rešitvami. Rešitve so našteje v vrstnem redu, od najbolj do najmanj verjetne. Če s prvo rešitvijo ne odpravite težave, poskušajte še z ostalimi, dokler težave ne odpravite.

- [1. rešitev: Preverite, ali je napajalni kabel povezan](#)
- [2. rešitev: Počasneje pritisnite gumb Vklop](#)

### 1. rešitev: Preverite, ali je napajalni kabel povezan

#### Rešitev:

- Napajalni kabel mora biti čvrsto vključen v napravo in vmesnik za napajanje. Napajalni kabel vključite v vtičnico, prenapetostno zaščito ali razdelilnik.



1	Napajalni priključek
2	Napajalni kabel in vmesnik

- Če uporabljate napajalni vodnik, preverite, ali je vključen, ali pa napravo priključite neposredno v vtičnico.
- Vtičnico preizkusite, da se prepričate, ali deluje. Priključite napravo, za katero veste, da deluje, in preverite, ali deluje. Če ne deluje, je težava lahko v vtičnici.
- Če ste priključili napravo v vtičnico s stikalom, se prepričajte, da je vtičnica vključena. Če je vključena in naprava še zmeraj ne deluje, je težava lahko v vtičnici.

**Vzrok:** Naprava ni bila pravilno priključena na napajanje.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.



## 2. rešitev: Počasneje pritisnite gumb **Vklop**

**Rešitev:** Lahko se zgodi, da se naprava ne odzove, če gumb **Vklop** pritisnete prehitro. Enkrat pritisnite gumb **Vklop**. Preden se naprava vklopi, lahko traja nekaj minut. Če v tem času znova pritisnete gumb **Vklop**, lahko napravo izklopite.

△ **Previdno** Če se naprava še vedno ne vklopi, gre morda za mehansko okvaro. Izdelek izključite iz električne vtičnice.

Pomoč poiščite pri HP-jevi podpori.

Obiščite spletno mesto: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Na zahtevo izberite svojo državo ali regijo in kliknite **Contact HP** (Obrni se na HP) za informacije o klicih na servis za tehnično podporo.

**Vzrok:** Gumb **Vklop** ste prehitro pritisnili.

## Po namestitvi naprave ta ne tiska

Težavo poskusite odpraviti z naslednjimi rešitvami. Rešitve so našteje v vrstnem redu, od najbolj do najmanj verjetne. Če s prvo rešitvijo ne odpravite težave, poskušajte še z ostalimi, dokler težave ne odpravite.

- [1. korak: Izdelek vklopite s pritiskom gumba \*\*Vklop\*\*](#)
- [2. korak: Napravo nastavite kot privzeti tiskalnik](#)
- [3. korak: Preverite povezavo med izdelkom in računalnikom](#)

### 1. korak: Izdelek vklopite s pritiskom gumba **Vklop**

**Rešitev:** Poglejte si gumb **Vklop** na napravi. Če ne sveti, je naprava izklopljena. Poskrbite, da bo napajalni kabel čvrsto priključen v napravo in v vtičnico. Izdelek vklopite s pritiskom gumba **Vklop**.

**Vzrok:** Izdelek morda ni bil vklopljen.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

### 2. korak: Napravo nastavite kot privzeti tiskalnik

**Rešitev:** Uporabite sistemska orodja v računalniku, da svoj izdelek nastavite kot privzeti tiskalnik.

#### Uporabniki operacijskega sistema Windows Vista

1. V opravilni vrstici Windows kliknite **Start** in nato **Control Panel** (Nadzorna plošča).
2. Kliknite **Printers** (Tiskalniki).
3. Z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika Tiskalnik HP in izberite **Set as default printer** (Nastavi kot privzeti tiskalnik).

### Uporabniki operacijskega sistema Windows XP

1. V opravilni vrstici Windows kliknite **Start (Začni)** in nato **Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi)**.
2. Z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika Tiskalnik HP in izberite **Set as default printer (Nastavi kot privzeti tiskalnik)**.

### Uporabniki operacijskega sistema Windows 2000

1. V opravilni vrstici Windows kliknite **Start (Začni)**, izberite **Settings (Nastavitve)** in nato kliknite **Printers (Tiskalniki)**.
2. Z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika Tiskalnik HP in izberite **Set as default printer (Nastavi kot privzeti tiskalnik)**.

**Vzrok:** Tiskalni posel ste poslali v privzeti tiskalnik, vendar ta izdelek ni bil privzeti tiskalnik.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

---

### 3. korak: Preverite povezavo med izdelkom in računalnikom

**Rešitev:** Preverite povezavo med izdelkom in računalnikom.

**Vzrok:** Med izdelkom in računalnikom ni bilo komunikacije.

---

### Registracijski zaslon se ne prikaže

**Rešitev:** Do registracijskega (Prijava zdaj) zaslona lahko dostopate iz opravilne vrstice, tako da kliknete **Start**, pokažete na **Programs (Programi)** ali **All Programs (Vsi programi)**, **HP, Deskjet D1600 series** in nato kliknete **Product Registration (Registracija izdelka)**.

**Vzrok:** Registracijski zaslon se ni zagnal samodejno.

---

## Odstranjevanje in ponovno nameščanje programske opreme

Če vaša namestitvev ni popolna ali če ste priključili USB kabel na računalnik, preden je zaslon namestitvene programske opreme od vas to zahteval, boste morda morali odstraniti in ponovno namestiti programsko opremo. Programskih datotek Tiskalnik HP ne izbrišite iz računalnika. Poskrbite, da jih boste pravilno odstranili z uporabo ustreznih pripomočkov za odstranjevanje, ki ste jih namestili skupaj s programsko opremo, ki je bila priložena izdelku Tiskalnik HP.


### Odstranitev in ponovna namestitvev programske opreme

1. V opravilni vrstici Windows kliknite **Start, Settings (Nastavitve), Control Panel (Nadzorna plošča)** (ali samo **Control Panel (Nadzorna plošča)**).
2. Dvokliknite **Add/Remove Programs (Dodaj/odstrani programe)** (ali kliknite **Uninstall a program (Odstrani program)**).


3. Izberite **HP Photosmart All-in-One Driver Software (Programska oprema gonilnika za napravo HP Photosmart All-in-One)** in kliknite **Change/Remove (Spremeni/Odstrani)**.

Sledite elektronskim navodilom.

4. Prekinite povezavo med napravo in računalnikom.
5. Ponovno zaženite računalnik.

 **Opomba** Pomembno je, da napravo izključite, preden ponovno zaženete svoj računalnik. Naprave ne povežite z računalnikom, dokler programske opreme ne namestite ponovno.

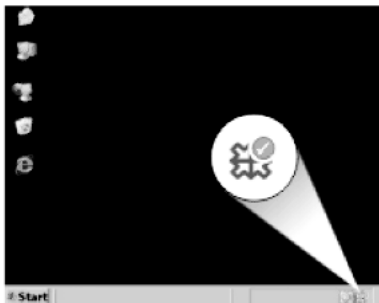
6. V pogon CD-ROM vstavite CD-ROM in zaženite program za namestitev.

 **Opomba** Če se program za namestitev ne prikaže, na pogonu CD-ROM poiščite in dvokliknite datoteko setup.exe.

**Opomba** Če namestitvenega CD-ja nimate več, lahko programsko opremo prenesete z mesta [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

7. Sledite navodilom na zaslону in navodilom v natisnjeni dokumentaciji, ki je priložena izdelku.

Ko je namestitev programske opreme končana, se v sistemski vrstici Windows prikaže ikona **HP Digital Imaging Monitor** (Nadzor digitalnih slik HP).



## Odpravljanje težav pri tiskanju

Težavo poskusite odpraviti z naslednjimi rešitvami. Rešitve so našteve v vrstnem redu, od najbolj do najmanj verjetne. Če s prvo rešitvijo ne odpravite težave, poskušajte še z ostalimi, dokler težave ne odpravite.

- [Preverite kartuše](#)
- [Preverite papir](#)
- [Preverite izdelek](#)
- [Preverite nastavitve tiskanja](#)
- [Ponastavite napravo](#)
- [Obrnite se na HP-jevo podporo](#)

## Preverite kartuše


Preizkusite naslednje rešitve.

- [1. korak: Preverite, ali uporabljate originalne HP-jeve kartuše s črnilom](#)
- [2. korak: Preverite ravni črnila](#)

### 1. korak: Preverite, ali uporabljate originalne HP-jeve kartuše s črnilom

**Rešitev:** Preverite, ali sta kartuši s črnilom originalni HP-jevi kartuši s črnilom.

HP priporoča uporabo originalnih kartuš HP s črnilom. Originalne HP-jeve kartuše s črnilom so oblikovane in preskušene s HP-jevimi tiskalniki. Vedno znova vam pomagajo pri enostavni izdelavi odličnih fotografij.

 **Opomba** HP ne jamči za kakovost ali zanesljivost potrebščin, ki niso HP-jeve. Garancija ne krije servisa ali popravil izdelka, ki je potreben zaradi uporabe potrebščin, ki niso HP-jeve.

Če mislite, da ste kupili originalne HP-jeve kartuše s črnilom, obiščite spletno mesto:


[www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit)

**Vzrok:** Niso bile uporabljene HP-jeve kartuše s črnilom.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

### 2. korak: Preverite ravni črnila

**Rešitev:** Preverite ocenjeno količino črnila v tiskalnih kartušah.

 **Opomba** Opozorila in indikatorji ravni črnila posredujejo ocene le za načrtovanje. Ko prejmete opozorilno sporočilo, da primanjkuje črnila, kupite nadomestno kartušo, da se boste izognili možnim zakasnitvam pri tiskanju. Kartuš vam ni treba zamenjati, dokler kakovost tiskanja ne postane nesprejemljiva.

Če želite več informacij, glejte:

»[Preverjanje ocenjene ravni črnila](#)« na strani 27

**Vzrok:** Kartuše s črnilom morda nimajo dosti črnila.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

## Preverite papir

Preizkusite naslednje rešitve.

- [1. korak: Preverite, ali je naložena le ena vrsta papirja](#)
- [2. korak: Sveženj papirja naložite pravilno](#)

### 1. korak: Preverite, ali je naložena le ena vrsta papirja

**Rešitev:** Naložite le eno vrsto papirja naenkrat.

**Vzrok:** V pladenj za papir je bilo naloženih več vrst papirja.  
Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

## 2. korak: Sveženj papirja naložite pravilno

**Rešitev:** Iz pladnja za papir odstranite sveženj papirja, ponovno naložite papir in nato potisnite vodilo za širino papirja navznoter, dokler se ne zaustavi ob robu papirja.

Če želite več informacij, glejte:

»[Nalaganje medijev](#)« na strani 25

**Vzrok:** Vodila za širino papirja niso bila pravilno nastavljena.

## Preverite izdelek

Preizkusite naslednje rešitve.

- [1. rešitev: Poravnajte tiskalne kartuše](#)
- [2. rešitev: Omogočite samodejno čiščenje tiskalnih kartuš.](#)

### 1. rešitev: Poravnajte tiskalne kartuše

**Rešitev:** Poravnava tiskalnih kartuš lahko pomaga zagotoviti kakovostne izpise.

#### Poravnava tiskalnih kartuš iz programske opreme HP Photosmart

1. V pladenj za papir naložite še neuporabljen navaden bel papir velikosti Letter ali A4.
2. V programu HP Solution Center (Center za rešitve HP) kliknite **Settings** (Nastavitve).
3. V **Print Settings** (Nastavitve tiskanja) kliknite **Printer Toolbox** (Orodjarna tiskalnika).



**Opomba** **Printer Toolbox (Orodjarno tiskalnika)** lahko odprete tudi iz pogovornega okna **Print Properties (Lastnosti tiskanja)**. V pogovornem oknu **Print Properties (Lastnosti tiskanja)** kliknite jeziček **Features (Funkcije)** in nato **Printer Services (Tiskalniške storitve)**.

Pojavi se **Printer Toolbox** (Orodjarna tiskalnika).

4. Kliknite kartico **Device Services** (Storitve naprave).
5. Kliknite **Align the Print Cartridges** (Poravnaj tiskalne kartuše).
6. Kliknite **Align** (Poravnaj) in sledite navodilom na zaslonu.  
Tiskalnik HP natisne preskusno stran, poravnava tiskalne kartuše in kalibrira tiskalnik. Preskusno stran reciklirajte ali zavržite.

**Vzrok:** Tiskalnik je bilo treba poravnati.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

### 2. rešitev: Omogočite samodejno čiščenje tiskalnih kartuš.

**Rešitev:** Očistite tiskalne kartuše.

Za več informacij, glejte »[Samodejno čiščenje tiskalnih kartuš](#)« na strani 29

**Vzrok:** Šobe tiskalne kartuše je bilo treba očistiti.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

---

## Preverite nastavitve tiskanja

Preizkusite naslednje rešitve.

- [1. korak: Preverite nastavitve tiskanja](#)
- [2. korak: Preverite nastavev za velikost papirja](#)
- [3. korak: Preverite robove tiskanja](#)


### 1. korak: Preverite nastavitve tiskanja

**Rešitev:** Preverite nastavitve tiskanja.

- Preverite nastavitve tiskanja, da vidite, ali so bile barvne nastavitve nepravilne. Preverite na primer, ali je dokument nastavljen na tiskanje v sivinah. Preverite lahko tudi, ali so izbrane dodatne barvne nastavitve (npr. nasičenost, svetlost in toni barve), ki spremenijo videz barv.
- Preverite nastavev kakovosti tiskanja in se prepričajte, da ta ustreza vrsti papirja, ki je naložen v napravi.

Če se barve prelivajo, boste mogoče morali izbrati nižjo kakovost tiskanja. Ali pa izberite višjo nastavev, če tiskate fotografijo visoke kakovosti, in se nato prepričajte, da je v pladnju za papir naložen foto papir, npr HP Advanced Photo Paper.

---

 **Opomba** Na nekaterih zaslonih računalnikov so barve mogoče videti drugače kot na natisnjemem papirju. V tem primeru ne gre za napako pri izdelku, nastavitvah tiskanja ali tiskalnih kartušah. Nadaljnje odpravljanje težav ni potrebno.

---

**Vzrok:** Nastavitve tiskanja niso bile pravilno nastavljene.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

---

### 2. korak: Preverite nastavev za velikost papirja

**Rešitev:** Preverite, ali ste za projekt izbrali ustrezno velikost papirja. Preverite, ali ste v pladenj za papir naložili papir prave velikosti.

**Vzrok:** Nastavev velikosti papirja morda ni ustrezala projektu, ki ste ga tiskali.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

---

### 3. korak: Preverite robove tiskanja

**Rešitev:** Preverite robove tiskanja.

Preverite, ali nastavitve robov za dokument ne presegajo področja tiskanja naprave.

### Preverjanje lastnih nastavitvev robov

1. Tiskalni posel si oglejte, preden ga pošljete napravi.  
V večini programskih aplikacij to naredite tako, da kliknete meni **File** (Datoteka) in nato **Print Preview** (Predogled tiskanja).
2. Preverite robove.  
Naprava upošteva robove, ki ste jih nastavili v programski aplikaciji, če so le večji od najmanjših robov, ki jih naprava podpira. Za več informacij o nastavljanju robov v programski aplikaciji glejte dokumentacijo, ki ste jo dobili skupaj s programsko opremo.
3. Če z robovi niste zadovoljni, prekličite tiskanje in jih nato v programski aplikaciji prilagodite.

**Vzrok:** V programski aplikaciji robovi niso bili pravilno nastavljeni.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

### Ponastavite napravo

**Rešitev:** Izklopite napravo in izključite napajalni kabel. Napajalni kabel ponovno vključite in nato pritisnite gumb **Vklop**, da vklopite napravo.

**Vzrok:** Pri napravi je prišlo do napake.

Če s tem niste odpravili težave, poskusite z naslednjo rešitvijo.

### Obrnite se na HP-jevo podporo

**Rešitev:** Pomoč poiščite pri HP-jevi podpori.

Obiščite spletno mesto: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Če ste pozvani, izberite državo/regijo in nato kliknite **Contact HP** (Obrni se na HP) za informacije o klicanju tehnične podpore.

**Vzrok:** Kartuše s črnilom niso namenjene za ta izdelek.

## Napake

V tem poglavju so navedene naslednje kategorije sporočil o izdelku:

- [Utripajoče lučke](#)

### Utripajoče lučke

Lučke na napravi z utripanjem v posebnih zaporedjih opozarjajo na različne napake. Če želite več informacij o odpravljanju napak v skladu z utripanjem lučk na napravi, glejte naslednjo tabelo.

Lučka za vklop	Sporočilo na zaslonu	Rešitev
Izklop	<b>Product Disconnected!</b> (Naprava ni povezana.)	Izdelek vklopite s pritiskom na gumb <b>Vklop</b> .
Običajno utripanje	<b>Your product is ready. (Vaša naprava je pripravljena.)</b>	Naprava izvaja opravilo. Počakajte, da naprava konča.
Hitro utripanje	<b>The printer is out of paper. (Tiskalniku je zmanjkalo papirja.)</b>	Napravi je zmanjkalo papirja. Naložite papir in pritisnite gumb <b>Vklop</b> .
	<b>Paper jam (Zagozdenje papirja)</b> Papir se je zagozdil (ali pa je napačno naložen). Odstranite zagozdeni papir in pritisnite gumb <b>Vklop</b> na tiskalniku.	V napravi se je zagozdil papir. Odstranite zagozden papir in pritisnite gumb <b>Vklop</b> .
Hitro utripanje	<b>Cover open (Zgornja vratca so odprta)</b> <b>The cover is open. (Zgornja vratca so odprta.)</b>	Sprednja vratca so odprta. Zaprte sprednja vratca.
Hitro utripanje	<b>Print Cartridge(s) Missing (Manjkajoča tiskalna kartuša)</b> <b>The following cartridge appears to be missing, not detected, or incorrectly installed (Naslednja kartuša ni nameščena, ne more biti zaznana ali pa je nepravilno nameščena): Tricolor (Tribarvna)</b> ALI	Tiskalne kartuše niso vstavljene ali pa so nepravilno nameščene. Namestite ali odstranite in ponovno vstavite tiskalni kartuši.
	<b>The following cartridge appears to be missing, not detected, or incorrectly installed (Naslednja kartuša ni nameščena, ne more biti zaznana ali pa je nepravilno nameščena): Black (Črna)</b> ALI	Tribarvna ali črna tiskalna kartuša je morda nameščena v napačno režo. Tribarvno ali črno tiskalno kartušo odstranite in jo namestite v pravo režo.
	<b>The following cartridge appears to be missing, not detected, or incorrectly installed (Naslednja kartuša ni nameščena, ne more biti zaznana ali pa je nepravilno nameščena):</b> <b>Tricolor (Tribarvna)</b> <b>Black (Črna)</b>	Z ene ali obeh tiskalnih kartuš ni bil odstranjen trak. Odstranite tiskalno kartušo, odstranite trak in kartušo ponovno vstavite.
	<b>Low on Ink (Zmanjkuje črnila)</b> <b>Tricolor (Tribarvna)</b> HP recommends you have a replacement available to install when print quality is no longer acceptable. (HP priporoča, da imate pripravljeno nadomestno kartušo za namestitev, kadar	Tiskalnima kartušama zmanjkuje črnila.



(nadaljevanje)

Lučka za vklop	Sporočilo na zaslonu	Rešitev
	<p>kakovost tiskanja ni več sprejemljiva.)</p> <p>Click "Help" for more information. (Za dodatne informacije kliknite »Pomoč«.)</p> <p>ALI</p> <p>The following cartridge is low on ink (V naslednji kartuši zmanjkuje črnila):</p> <p><b>Black (Črna)</b></p> <p>HP recommends you have a replacement available to install when print quality is no longer acceptable. (HP priporoča, da imate pripravljeno nadomestno kartušo za namestitev, kadar kakovost tiskanja ni več sprejemljiva.)</p> <p>Click "Help" for more information. (Za dodatne informacije kliknite »Pomoč«.)</p>	
	<p><b>Ink Alert (Opozorilo glede črnila)</b></p> <p>The following cartridge has been sufficiently depleted to cause poor print quality (Črnilo v naslednji kartuši je bilo porabljeno do te mere, da je kakovost tiska slaba):</p> <p><b>Tricolor (Tribarvna)</b></p> <p>HP recommends you have a replacement available to install when print quality is no longer acceptable. (HP priporoča, da imate pripravljeno nadomestno kartušo za namestitev, kadar kakovost tiskanja ni več sprejemljiva.)</p> <p>ALI</p> <p>The following cartridge has been sufficiently depleted to cause poor print quality (Črnilo v naslednji kartuši je bilo porabljeno do te mere, da je kakovost tiska slaba):</p> <p><b>Black (Črna)</b></p> <p>HP recommends you have a replacement available to install when print quality is no longer acceptable. (HP priporoča, da imate pripravljeno nadomestno kartušo za namestitev, kadar</p>	<p>Ko kakovost tiskanja ni več zadovoljiva, zamenjajte eno ali obe tiskalni kartuši.</p>

(nadaljevanje)

Lučka za vklop	Sporočilo na zaslonu	Rešitev
Hitro utripanje	<p>kakovost tiskanja ni več sprejemljiva.)</p> <p><b>Single Ink Cartridge Mode (Način tiskanja z eno kartušo)</b></p> <p><b>Note (Opomba):</b> Your printer may come with one ink cartridge. (Vaš tiskalnik lahko ima le eno tiskalno kartušo.)</p> <p>In this single cartridge mode, the printer may print more slowly, and printed colors may differ from those you would see with all of the cartridges. (Pri načinu tiskanja z eno kartušo lahko tiskalnik tiska počasneje in natisnjene barve se lahko razlikujejo od tistih, ki jih lahko vidite, če tiskate z obema kartušama.)</p>	<p>Zamenjajte tribarvno tiskalno kartušo ali tiskajte v načinu z rezervnim črnilom s črno tiskalno kartušo. Za dodatne informacije glejte »<a href="#">Uporaba načina z rezervnim črnilom</a>« na strani 32.</p> <p>Zamenjajte črno tiskalno kartušo ali tiskajte v načinu z rezervnim črnilom s tribarvno tiskalno kartušo. Za dodatne informacije glejte »<a href="#">Uporaba načina z rezervnim črnilom</a>« na strani 32.</p>
Hitro utripanje	<p><b>Cartridge(s) Problem (Težave s kartušo)</b></p> <p><b>At least one of the cartridges has a problem. (Vsaj pri eni izmed obeh kartuš se pojavlja težava.) Click “Help” for more information. (Za dodatne informacije kliknite »Pomoč«.)</b></p> <p><b>The cartridge cradle cannot move. (Nosilec kartuše se ne more premikati.) Please turn device power off. (Izklopite napravo.) Check device for a paper jam or other obstruction. (Preverite, ali se je v napravi zagostil papir oz. ali obstaja kakšna druga ovira.)</b></p>	<p>Tiskalna(i) kartuša(i) je morda poškodovana.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Odstranite črno tiskalno kartušo.</li><li>2. Zaprite vratca.</li><li>3. Če lučka <b>Vklop</b> še vedno utripa, zamenjajte tribarvno tiskalno kartušo. Če lučka <b>Vklop</b> še vedno utripa, zamenjajte črno tiskalno kartušo.</li></ol> <p>Nosilec kartuše se je zataknil.</p> <p>Odprite sprednja vratca in preverite, ali je nosilec kartuš blokiran.</p>
Hitro utripanje	Brez	<p>Naprava ima hudo napako.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Izklopite napravo.</li><li>2. Izvlecite napajalni kabel.</li><li>3. Počakajte trenutek in ponovno priključite napajalni kabel.</li><li>4. Vključite napravo.</li></ol> <p>Če težave niste odpravili, se obrnite na HP-jevo službo za podporo.</p>



---

# 7 Zaustavitev trenutnega opravila

## Zaustavitev tiskanja z naprave Tiskalnik HP

- ▲ Pritisnite gumb **On (Vklop)** na nadzorni plošči. Če se tiskalni posel ne ustavi, ponovno pritisnite gumb **On (Vklop)**.

Preklic tiskanja lahko traja nekaj časa.



# 8 Tehnični podatki

To poglavje vsebuje tehnične podatke in mednarodne upravne informacije za napravo Tiskalnik HP . Dodatne specifikacije si oglejte v natisnjeni dokumentaciji, ki je priložena napravi Tiskalnik HP . Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- [Obvestilo](#)
- [Tehnični podatki](#)
- [Okoljevarstveni program za nadzor izdelka](#)
- [Upravna obvestila](#)

## Obvestilo

### Obvestila podjetja Hewlett-Packard Company

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila.

Vse pravice so pridržane. Razmnoževanje, prirejanje ali prevajanje tega materiala brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja Hewlett-Packard je prepovedano, razen v primerih, ki jih dovoljuje Zakon o avtorskih pravicah. Garancije za izdelke in storitve podjetja HP so navedene v garancijskih izjavah, ki so priložene izdelkom in storitvam. Ničesar v tem dokumentu ne gre razumeti kot dodatne garancije. HP ni odgovoren za tehnične ali uredniške napake ali izpuste v tem dokumentu.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Windows, Windows 2000 in Windows XP so v ZDA zaščitene blagovne znamke družbe Microsoft Corporation.

Windows Vista je zaščitena blagovna znamka ali blagovna znamka družbe Microsoft Corporation v ZDA in/ali drugih državah.

Intel in Pentium sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki družbe Intel Corporation ali njenih podružnic v ZDA in drugih državah.

## Tehnični podatki

To poglavje vsebuje tehnične podatke za napravo Tiskalnik HP . Za popolne tehnične podatke o izdelku glejte list s podatki o izdelku na naslovu [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Sistemske zahteve

Sistemske zahteve in zahteve programske opreme se nahajajo v datoteki Readme (Berime).

Če želite informacije o prihodnjih izdajah operacijskih sistemov in podpori, obiščite HP-jevo spletno stran za podporo na naslovu [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Tehnični podatki o okolju

- Priporočena temperatura okolja za delovanje naprave: 15 °C do 32 °C (od 59 °F do 90 °F)
- Dovoljena temperatura okolja za delovanje naprave: 5 °C do 40 °C (od 41 °F do 104 °F)
- Vlažnost: 15 % do 80 % relativne vlažnosti, nekondenzne; 28 °C najvišja temperatura rosišča
- Razpon temperature, ko naprava ne deluje (ko je skladiščena): od –40 °C do 60 °C (od –40 °F do 140 °F)
- V primeru prisotnosti močnih elektromagnetnih polj je lahko delovanje naprave Tiskalnik HP deloma moteno
- Če želite preprečiti motnje, ki lahko nastanejo zaradi potencialno močnih elektromagnetnih polj, HP priporoča uporabo kabla USB, katerega dolžina je krajša ali enaka 3 m.

### Zmogljivost predala za papir

Navadni listi papirja: do 80

### Velikost papirja

Celoten seznam podprtih velikosti medijev poiščite v programski opremi tiskalnika.

### Teža papirja

Papir velikosti letter: od 75 do 90 g/m<sup>2</sup> (20 do 24 funtov)

Papir velikosti legal: od 75 do 90 g/m<sup>2</sup> (20 do 24 funtov)

Ovojnice: od 75 do 90 g/m<sup>2</sup> (20 do 24 funtov)

Kartice: do 200 g/m<sup>2</sup> (največ 110 funtov)

Foto papir: do 280 g/m<sup>2</sup> (največ 75 funtov)

### Ločljivost tiskanja

Več o ločljivosti tiskanja najdete v programski opremi tiskalnika. Če želite več informacij, glejte »[Ogled ločljivosti tiskanja](#)« na strani 19.

### Izkoristek kartuš

Če želite več informacij o ocenjenih izkoristkih kartuš, obiščite stran [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies).

### Informacije o zvoku

Če imate dostop do interneta, lahko informacije o zvoku dobite na HP-jevem spletnem mestu. Obiščite spletno stran [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

## Okoljevarstveni program za nadzor izdelka

Hewlett-Packard je zavezan skrbni za kakovostne izdelke in varovanje okolja. Ta izdelek vključuje možnost recikliranja. Uporabljeno je bilo najmanjše možno število materialov, ki kljub temu zagotavlja normalno delovanje in zanesljivost. Materiale lahko preprosto razstavite. Vezi in druge povezave lahko hitro najdete, pridete do njih in jih odstranite z navadnim orodjem. Pomembni deli so narejeni tako, da lahko zaradi učinkovitega razstavljanja in popravila hitro dostopite do njih.

Dodatne informacije poiščite na spletni strani HP Commitment to Environment na naslovu:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html)

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- [Ekološki nasveti](#)
- [Uporaba papirja](#)
- [Plastika](#)
- [Podatki o varnosti materiala](#)
- [Program recikliranja](#)
- [Program recikliranja potrošnega materiala za brizgalne tiskalnike HP](#)
- [Poraba energije](#)
- [Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union](#)
- [Kemične snovi](#)

### Ekološki nasveti

HP se zavzema za pomoč strankam pri zmanjševanju onesnaževanja okolja. HP je pripravil spodnje ekološke nasvete za tiskanje, s katerimi boste čim manj škodovali okolju. Poleg uporabe posebnih funkcij v tem izdelku obiščite tudi HP-jevo spletno mesto HP Eco Solutions, kjer najdete več informacij o HP-jevih okoljskih pobudah.

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/)

### Ekološke funkcije vašega izdelka

- **Pametno spletno tiskanje:** Vmesnik HP Smart Web Printing (Pametno spletno tiskanje HP) vključuje okni **Clip Book** (Knjiga izrezkov) in **Edit Clips** (Uredi izrezke), kjer lahko shranite, organizirate ali natisnete izrezke iz spleta. Za dodatne informacije glejte »[Tiskanje spletno strani](#)« na strani 17.
- **Informacije o varčevanju z energijo:** Če želite določiti kvalifikacijski status ENERGY STAR® tega izdelka, glejte »[Poraba energije](#)« na strani 53.
- **Reciklirani materiali:** Če želite več informacij o recikliranju izdelkov HP, obiščite: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Uporaba papirja

Ta izdelek je primeren za uporabo recikliranega papirja, ki ustreza DIN 19309 in EN 12281:2002.

## Plastika

Nad 25 gramov težki plastični deli so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, ki izboljšujejo možnost identifikacije plastičnih mas po poteku življenjske dobe izdelka v reciklažne namene.

## Podatki o varnosti materiala

Podatki o varnosti materiala (PVM) so vam na voljo na HP-jevem spletnem mestu na naslovu:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

## Program recikliranja

HP ponuja vedno več programov za vračanje izdelkov in reciklažo v veliko državah/regijah in pri partnerjih z nekaj največjimi elektronskimi reciklažnimi centri po vsem svetu. HP ohranja sredstva s ponovno prodajo nekaterih svojih najbolj priljubljenih izdelkov. Če želite več informacij o vračilu in recikliranju izdelkov HP obiščite:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Program recikliranja potrošnega materiala za brizgalne tiskalnike HP

HP je predan varovanju okolja. HP-jev program reciklaže potrošnega materiala za brizgalne tiskalnike je na voljo v številnih državah/regijah in vam omogoča brezplačno reciklažo rabljenih tiskalnih in črnilnih kartuš. Če želite več informacij, pojdite na naslednjo spletno stran:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Poraba energije

Poraba energije se bistveno zmanjša v stanju mirovanja, ki varčuje z naravnimi viri in prihrani denar, ne da bi vplival na visoko zmogljivost izdelka. Če želite določiti kvalifikacijski status ENERGY STAR® tega izdelka, glejte list s podatki o izdelku ali list s tehničnimi podatki. Kvalificirani izdelki so navedeni na spletni strani <http://www.hp.com/go/energystar>.



# Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union



English	<b>Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union</b> This symbol on the product or on its packaging indicates that the product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city offices, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
French	<b>Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne</b> La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que des déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.
Dutch	<b>Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU</b> Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten oder Art abzugeben. Das separate Sammeln und das Recycling Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt Ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und die Umwelt darstellt. Für weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie dies beim örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.
Italiano	<b>Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea</b> Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della salute della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.
Español	<b>Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea</b> Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con los servicios locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.
Čeština	<b>Likvidace vysloužilého zařízení užívatel v domácnosti v zemích EU</b> Tato značka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že toto zařízení nelze likvidovat společným vývozem do běžného domovního odpadu. Odpovědné za to, že vysloužilé zařízení bude předáno k likvidaci do stanovených sběrných míst určených k recyklaci vysloužilých elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vysloužilého zařízení samostatným způsobem a recyklací, která je nezbytná pro ochranu lidského zdraví a životního prostředí, se realizuje zvláštním způsobem. Další informace o tom, kam lze odvézt vysloužilé zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.
Dansk	<b>Bortskaffelse af affaldsudyret for brugere i private husholdninger i EU</b> Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det din ansvar for bortskaffelse af affaldsudyret ved at aflevere det på den pålidelige indsamlingstede med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudyret. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudyret på et afskilt punkt vil hjælpe med at bevare naturlige ressourcer og sikre, at dit affaldsudyret bliver genbruges på en måde, der beskytter menneskers helbreds samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudyret til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvesen eller den forretning, hvor du købte produktet.
Nederlands	<b>Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie</b> Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het apparaat niet met het huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Het is van uw verantwoordelijkheid om het afgedankte apparaat op te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparaat draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volksgesondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparaat kunt inleveren voor recycling, kunt u contact opnemen met het gemeentebureau in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.
Eesti	<b>Ermojavõtmistest kasutatavate kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus</b> Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, näitab see, et toode tuleb kõrvaldada eraldi viisil, mis ei ole ühine kõigi kodumajapidamiste jäätmekäitlusega. Kasutades selle kohta, kuhu soote viieksõrta seadme käitlemiseks, saate küsida kohalikut omavalitsust, erimeetrite viieksõrta viieksõrtaüksust või kauplust, kust te seadme ostsite.
Suomi	<b>Käytettyjen laitteiden hävittäminen kotitalouksissa Euroopan unionin alueella</b> Tämä tuotteen tai sen pakkausten ohjeissa oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävä laite toimittetaan asianmukaisesti erillisellä keräily- tai vastaanottopisteellä. Hävitettävän laitteen erillinen keräily ja käsittely suojelemaan ihmisten ja ympäristön terveyttä. Lisäksi tiedot siitä, missä voidaan tuotteen hävittää, saa kysymällä paikallista viranomaiselta, jätehuolto- tai kauppaa toimittajalta.
Norwegian	<b>Åndering brukte apparatur i en privat husholdning i Europa</b> Du bør opplyse om at produktet er et avfall som ikke skal behandles sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det din ansvar for bortskaffelse av avfall ved å levere det på et angitt sted for innsamling av brukte elektriske og elektroniske apparatur. De skjedene innsamling og behandling av brukte apparatur draag til til det sparer naturlige ressurs og til det gjenbruk av materiale på en måte som beskytter helsen og miljøet. For mer informasjon over hvor u avfallde apparatur kan leveres for recycling, kan du kontakte kommunen, det lokale renovasjonsvesen eller den forretning, hvor du kjøpte produktet.
Magyar	<b>A hulladékanyagok kezelése a magánháztartásokban az Európai Unióban</b> Ez a szimbólum, amely a termék vagy annak csomagolásán van felüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a készült hulladékanyagait eljuttassa olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektronikus hulladékanyagok és az elektronika kezeltetését újraszámítását szolgálja. A hulladékanyagok elkülönített gyűjtése és újraszámításához hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal azt is biztosítja, hogy a hulladék újraszámításra és értékesítésre és a környezetnek nem ártalmas módon történjen. Ha tájékoztatást szeretne kapni azokról a helyekről, ahol leadhatja újraszámításra a hulladékanyagokat, forduljon a helyi önkormányzatához, a közeli hulladék megjelölt gyűjtőhelyek felé vagy a termék felvásárlásához.
Lietuvių	<b>Lietuvių atliekoms naudingas ne derinamas išlemtas Europos Seime priimtose mėsainformacijos</b> Šis simbolis reiškia, kad šis įrenginys nėra, kaip ir kiti derinami su bendru namų atliekų šalinimu. Šis simbolis reiškia, kad šis įrenginys turi būti atvežtas į atskirą surinkimo vietą, kuri padės išsaugoti gamtos išteklius ir aplinką. Šis simbolis reiškia, kad šis įrenginys turi būti atvežtas į atskirą surinkimo vietą, kuri padės išsaugoti gamtos išteklius ir aplinką. Šis simbolis reiškia, kad šis įrenginys turi būti atvežtas į atskirą surinkimo vietą, kuri padės išsaugoti gamtos išteklius ir aplinką.
Latviešu	<b>Latviešu atliekoms naudingas ne derinamas išlemtas Europos Seime priimtose mėsainformacijos</b> Šis simbolis reiškia, kad šis įrenginys nėra, kaip ir kiti derinami su bendru namų atliekų šalinimu. Šis simbolis reiškia, kad šis įrenginys turi būti atvežtas į atskirą surinkimo vietą, kuri padės išsaugoti gamtos išteklius ir aplinką. Šis simbolis reiškia, kad šis įrenginys turi būti atvežtas į atskirą surinkimo vietą, kuri padės išsaugoti gamtos išteklius ir aplinką.
Polski	<b>Wykazanie zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej</b> Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że ten produkt nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do oszczędności zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Další informace o tom, kam můžete přivést svůj odpad, můžete získat od místních úřadů, služeb pro domácí odpady nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.
Português	<b>Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia</b> Este símbolo no produto ou no embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para o reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e o reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de seu cidade, o serviço de reciclagem de lixo ou o loja em que adquiriu o produto.
Slovenščina	<b>Postop poruzitve/ov v krajnih hišnih odpadkih in pri vrhovanosti v domaćem poruzitvi in odpadkih</b> Tento simbol na produktu ali na jeho oblozi označuje, da se to ne sme poruziti skupaj s ostalimi hišnimi odpadki. Namesto tega mora poruzitelj odvoziti to zaupanje na zbornem mestu, kjer se zbirajo odpadki električnih in elektronskih naprav. Ločeno poruzilo in recikliranje odpadnih naprav prispeva k varovanju naravnih virov in zagotavlja, da odpadki ne bodo škodovali zdravju ljudi in okolju. Za več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v kommunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelka kupili.
Sveitska	<b>Ravnanje z odpadno opremo v gospodinjstvih evropske unije</b> To znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne sme oddajati skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki. Odpadno opremo se dolži oddati na določeno zbiranje mesto za recikliranje odpadnih naprav električnih in elektronskih naprav. Ločeno poruzilo in recikliranje odpadnih naprav prispeva k varovanju naravnih virov in zagotavlja, da odpadki ne bodo škodovali zdravju ljudi in okolju. Za več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v kommunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelka kupili.
Svenska	<b>Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privatvårdare i EU</b> Denna symbol på produktet eller på dess förpackning visar att produkten inte ska kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Istället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningstjänst för hantering av ett- och elektroniktavfall. Genom att lämna kasserade produkter till återvinning hjälper du till på att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkterna återvinns på ett säkert sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsmyndigheter eller butiken där du köpte produkten kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.
Български	<b>Изхвърляне на оборудване за отпадъци от потребители в частни домакинства в Европейския съюз</b> Този символ на продукта или на опаковката му показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с другото домашно отпадъци. Вместо това отговорността е за изхвърлянето на използваното оборудване за отпадъци, като се предават на определен пункт за рециклиране на електрически или електронично оборудване за отпадъци. Отделното събиране и рециклиране на оборудването за отпадъци при използването му помага за запазването на природни ресурси и гарантира рециклирането, извършено така, че не да нарушава човешкото здраве и околната среда. За повече информация къде можете да отнесете оборудването за отпадъци за рециклиране са свържете със съответния офис в града си, фирмата за събиране на отпадъци или в магазин, където сте закупили продукта.
Română	<b>Înlocuirea echipamentelor uzate de către utilizatorii casnici din Uniunea Europeană</b> Acest simbol de pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie să fie aruncat alături de celelalte deșeurile casnice. În loc să procedezi astfel, ești responsabil să le dăruiești la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor electrice și a echipamentelor electronice. Colectarea și reciclarea separată a echipamentelor uzate ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea echipamentelor într-un mod care protejează sănătatea umană și mediul. Pentru informații suplimentare despre locuri în care se poate preda echipamentul uzat pentru reciclare, poți întreba cu primăria locală, cu serviciul de salubritate sau cu vânzătorul de la care ai achiziționat produsul.

## Kemične snovi

HP svojim strankam zagotavlja informacije o kemičnih snoveh v svojih izdelkih v skladu z zakonskimi zahtevami, kot je npr. REACH (*Ureaba Evropskega parlamenta in Sveta 1907/2006/ES o registraciji,*

evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij). Poročilo o kemičnih snoveh za ta izdelek poiščite na naslovu: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Upravna obvestila

Tiskalnik HP izpolnjuje zahteve o izdelkih upravnih agencij v vaši državi/regiji.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- [Upravna identifikacijska številka modela](#)
- [FCC statement](#)
- [Notice to users in Korea](#)
- [VCCI \(Class B\) compliance statement for users in Japan](#)
- [Notice to users in Japan about the power cord](#)
- [HP Deskjet D1600 series declaration of conformity](#)

### Upravna identifikacijska številka modela

Zaradi upravne identifikacije je izdelku določena upravna številka modela. Upravna številka modela za izdelek je SNPRB-0921-03. Te številke ne smete zamenjati s tržnim imenom naprave (HP Deskjet D1600 series itd.) ali številkami izdelkov (CH358 itd.).

### FCC statement

#### FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations  
Hewlett-Packard Company  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, Ca 94304  
(650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Notice to users in Korea

B 급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

### VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。

同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。



**DECLARATION OF CONFORMITY**  
according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

**Supplier's Name:** Hewlett-Packard Company      **DoC#:** SNPRB-0921-03-A  
**Supplier's Address:** 60, Alexandra Terrace, # 07-01 The Comtech, Singapore 118502

**declares, that the product**

**Product Name:** HP Deskjet D1600 Series  
**Regulatory Model Number:<sup>1)</sup>** SNPRB-0921-03  
**Product Options:** All

**conforms to the following Product Specifications and Regulations:**

**SAFETY:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1:2001 +A11:2004  
EN 60825-1 1994+A1:2002+A2: 2001

**EMC:** CISPR 22:2005 / EN55022:2006 Class B  
CISPR 24:1997 +A1:2001 +A2:2002 / EN 55024:1998 +A1:2001 + A2:2003 Class B  
IEC 61000-3-2: 2000 +A1:2001 +A2:2004 / EN 61000-3-2: 2000 +A2:2005  
IEC 61000-3-3:1994 +A1: 2001 / EN 61000-3-3:1995 +A1: 2001  
FCC CFR 47, Part 15 Class B / ICES-003, Issue 4 Class B

**Supplementary Information:**

1. For regulatory purposes, these products are assigned a Regulatory model number. This number should not be confused with the product name or the product number(s).
2. The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC, and carries the CE-Marking accordingly. In addition, it complies with the WEEE Directive 2002/96/EC and ROHS Directive 2002/95/EC.
3. This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two Conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
4. The product was tested in a typical configuration.

**Singapore**  
**22 September 2008**

**Local contact for regulatory topics only:**

EMEA: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany [www.hp.com/go/certification](http://www.hp.com/go/certification)  
USA: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501



# Stvarno kazalo

## G

garancija 36

## N

način z rezervnim črnilom 32  
nameščanje programske  
opreme  
odstranitev 39  
ponovna namestitve 39

## O

obdobje telefonske podpore  
obdobje podpore 35  
odpravljanje težav  
namestitve 36  
sporočila o napakah 44  
tiskanje 40  
odstranitev programske  
opreme 39  
okolje  
tehnični podatki o okolju  
51

## P

papir  
priporočene vrste 23  
podpora uporabnikom  
garancija 36  
ponovna namestitve  
programske opreme 39  
po poteku telefonske podpore  
36  
postopek podpore 35  
prostor  
Okoljevarstveni program za  
nadzor izdelka 52

## R

recikliranje  
kartuše s črnilom 53

## S

sistemske zahteve 51  
sporočila o napakah 44

## T

tehnični podatki  
sistemske zahteve 51  
tehnični podatki o okolju  
51  
telefonska podpora 35  
težave  
sporočila o napakah 44  
tiskanje 40  
težave s povezavo  
naprava HP All-in-One se ne  
vklopi 37  
tiskanje  
odpravljanje težav 40  
z eno tiskalno kartušo 32

## U

upravna obvestila  
upravna identifikacijska  
številka modela 55

